

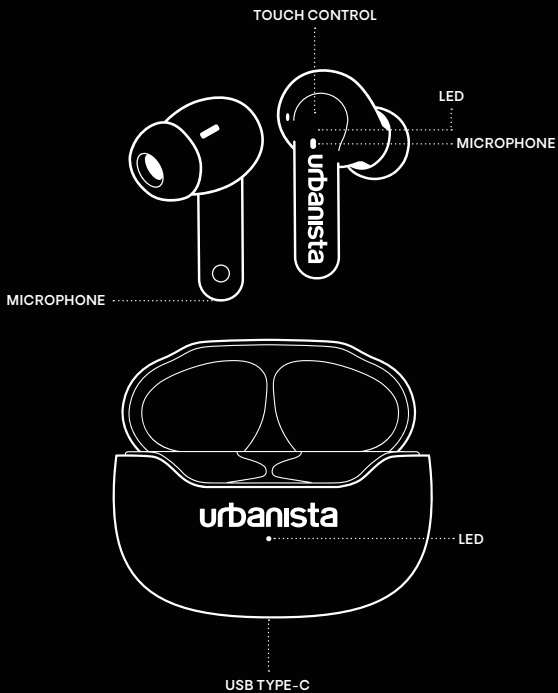
urbanista



USER MANUAL

SANTIAGO ACTIVE NOISE CANCELLING EARPHONES

ENGLISH ^(EN)	03
ESPAÑOL ^(ES)	06
FRANÇAIS ^(FR)	10
DEUTSCH ^(DE)	14
ITALIANO ^(IT)	18
PORTUGUÊS ^(PT)	22
中国人 ^(ZH)	26
日本語 ^(JA)	29
العربية ^(AR)	32
TÜRKÇE ^(TR)	35
JĘZYK POLSKI ^(PL)	39
NEDERLANDS ^(NL)	43
SVENSKA ^(SE)	47
NORSK ^(NO)	50
DANSK ^(DA)	53
SUOMI ^(FI)	57
MAGYAR ^(HU)	60
БЪЛГАРСКИ ^(BG)	63
ČEŠTINA ^(CZ)	67
LOVENČINA ^(SK)	70
ROMÂNĂ ^(RO)	73
LATVISKI ^(LV)	76
LIETUVIŲ ^(LT)	79
EESTI KEEL ^(EE)	82
עברית ^(HE)	85





WELCOME TO URBANISTA

Thank you for choosing Urbanista Santiago. This guide will help you get started and make the most of your new earphones.

FIRST-TIME SETUP

To activate and connect your Urbanista Santiago earphones:

1. Remove the earphones from the charging case and peel off the protective stickers.
2. Place the earphones back into the case, then remove them again to activate pairing mode.
3. Open Bluetooth settings on your device and select 'Urbanista Santiago' to connect.

Your earphones are now connected and ready to use. They will automatically power off when placed back in the charging case or after five minutes of disconnection.

RECONNECTING OR PAIRING A NEW DEVICE

To power on and reconnect to your last paired device, simply remove the earphones from the charging case.

To connect to a new device, first disconnect the current device through its Bluetooth settings. Then, select 'Urbanista Santiago' from the new device's Bluetooth settings.

BLUETOOTH MULTIPOINT CONNECTION

Urbanista Santiago supports Bluetooth multipoint, allowing you to stay connected to two devices simultaneously—seamlessly switching between, for example, your phone and computer. Note that audio from two devices cannot be played at the same time; pause playback on one device before switching.

To activate Bluetooth multipoint:

1. Press and hold both the left and right earphones simultaneously. You will hear a tone to indicate that the earphones are activated to be paired with a second device.
2. Go to Bluetooth settings on your second device and select 'Urbanista Santiago' to connect.
3. Your earphones will now automatically reconnect to both devices whenever powered on.

PRESET SOUND MODES

Choose from three different Preset sound modes - Default, Bass Boost, and Voice - to match your sound preferences. Loop through them until you find your perfect beat.



TOUCH CONTROLS

Control your music, calls, and voice assistant with intuitive touch gestures:

- Play/Pause – Double-tap (left or right)
- Answer/Hang up calls – Double-tap (left or right)
- Reject a call – Long-press (left or right)
- Activate voice assistant – Single tap + Long-press (left)
- Next song – Triple-tap (right)
- Previous song – Triple-tap (left)
- Toggle Active Noise Cancelling – Long-press (right)
- Activate Bluetooth multipoint – Long-press both earphones simultaneously
- Factory reset – Remove both earphones from charging case and tap each earphone five times independently.

CHARGING & BATTERY

Your Urbanista Santiago earphones charge automatically when placed in the charging case. A low battery alert notifies you at 10% battery level. The earphones will power off when fully drained.

To check the charging case battery level, open the charging case lid. The battery indication will be displayed for 3s before the LED turns off.

0-5%: LED Rapidly flashing

5-25%: LED pulses

25-100%: LED Solid

To charge the case and earphones:

- Use a certified USB-C cable and charging adapter.
- The charging case LED flashes while charging and turns solid when fully charged.

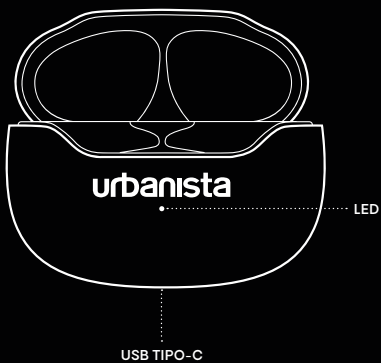
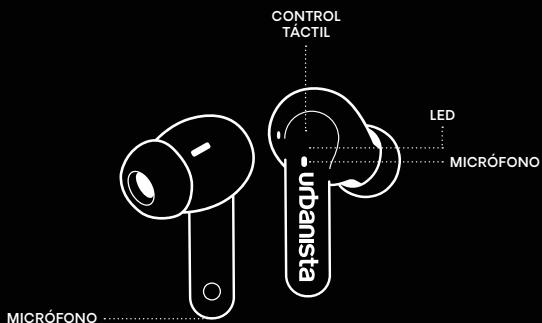
FACTORY RESET

If your earphones experience connectivity issues or become unresponsive, reset them as follows:

1. Tap each earphone five times independently.
2. Both earphones will start to flash to indicate that the factory reset has started.
3. When the reset is fully done the LED will start to flash synchronized to indicate pairing mode.
4. Once reset, follow the setup instructions to reconnect.

NEED SUPPORT?

For FAQs and troubleshooting, visit www.support.urbanista.com
Enjoy your Urbanista Santiago earphones!





WELCOME TO URBANISTA

Gracias por elegir Urbanista Santiago. Esta guía le ayudará a comenzar y a sacar el máximo provecho de sus nuevos auriculares.

CONFIGURACIÓN INICIAL

Para activar y conectar sus auriculares Urbanista Santiago:

1. Retire los auriculares del estuche de carga y quite las pegatinas protectoras.
2. Coloque los auriculares nuevamente en el estuche y luego retírelos otra vez para activar el modo de emparejamiento.
3. Abra la configuración de Bluetooth en su dispositivo y seleccione "Urbanista Santiago" para conectarlos.

Sus auriculares ahora están conectados y listos para usar. Se apagarán automáticamente al colocarlos nuevamente en el estuche de carga o después de cinco minutos de desconexión.

RECONEXIÓN O EMPAREJAMIENTO CON UN NUEVO DISPOSITIVO

Para encender y volver a conectarse al último dispositivo emparejado, simplemente retire los auriculares del estuche de carga.

Para conectarse a un nuevo dispositivo, primero desconecte el dispositivo actual desde la configuración de Bluetooth. Luego, seleccione "Urbanista Santiago" en la configuración de Bluetooth del nuevo dispositivo.

CONEXIÓN BLUETOOTH MULTIPUNTO

Urbanista Santiago admite Bluetooth multipunto, lo que le permite mantenerse conectado a dos dispositivos simultáneamente, cambiando sin problemas, por ejemplo, entre su teléfono y su computadora. Tenga en cuenta que no se puede reproducir audio de ambos dispositivos al mismo tiempo; pause la reproducción en un dispositivo antes de cambiar al otro.

Para activar el Bluetooth multipunto:

1. Mantenga presionados simultáneamente los auriculares izquierdo y derecho. Escuchará un tono que indica que los auriculares están activados para emparejarse con un segundo dispositivo.
2. Vaya a la configuración de Bluetooth en su segundo dispositivo y seleccione "Urbanista Santiago" para conectarlo.
3. Sus auriculares ahora se reconectarán automáticamente a ambos dispositivos cada vez que se enciendan.

MODOS DE SONIDO PREDEFINIDOS

Elija entre tres modos de sonido predeterminados: Predeterminado, Refuerzo de Graves y Voz, para adaptar el audio a sus preferencias. Cambie entre ellos hasta encontrar el ritmo perfecto.



CONTROLES TÁCTILES

Controle su música, llamadas y asistente de voz con gestos táctiles intuitivos:

- Reproducir/Pausar – Doble toque (izquierdo o derecho)
- Contestar/Colgar llamadas – Doble toque (izquierdo o derecho)
- Rechazar una llamada – Pulsación larga (izquierdo o derecho)
- Activar el asistente de voz – Toque simple + pulsación larga (izquierdo)
- Siguiente canción – Triple toque (derecho)
- Canción anterior – Triple toque (izquierdo)
- Activar/Desactivar la Cancelación Activa de Ruido – Pulsación larga (derecho)
- Activar Bluetooth multipunto – Pulsación larga en ambos auriculares simultáneamente
- Restablecimiento de fábrica – Retire ambos auriculares del estuche de carga y toque cada auricular cinco veces de manera independiente.

CARGA Y BATERÍA

Sus auriculares Urbanista Santiago se cargan automáticamente al colocarlos en el estuche de carga. Una alerta de batería baja le notificará cuando el nivel llegue al 10%. Los auriculares se apagarán cuando la batería esté completamente agotada.

Para verificar el nivel de batería del estuche de carga, abra la tapa del estuche. La indicación de batería se mostrará durante 3 segundos antes de que el LED se apague.

0-5 %: LED parpadeando rápidamente

5-25 %: LED pulsante

25-100 %: LED fijo

Para cargar el estuche y los auriculares:

- Utilice un cable USB-C y un adaptador de carga certificados.
- El LED del estuche de carga parpadeará mientras se carga y permanecerá fijo cuando esté completamente cargado.

RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

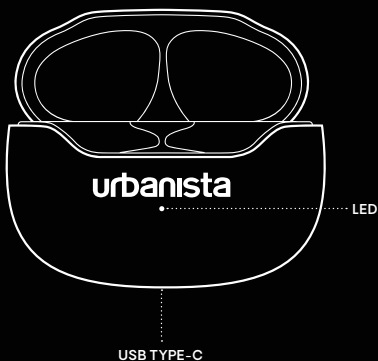
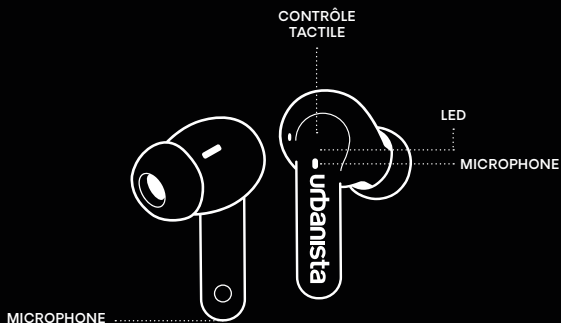
Si sus auriculares presentan problemas de conectividad o dejan de responder, realice un restablecimiento siguiendo estos pasos:

1. Toque cada auricular cinco veces de manera independiente.
2. Ambos auriculares comenzarán a parpadear, indicando que se ha iniciado el restablecimiento de fábrica.
3. Cuando el restablecimiento se complete, el LED comenzará a parpadear de manera sincronizada, indicando el modo de transmisión.
4. Una vez restablecidos, siga las instrucciones de configuración para volver a conectarlos.

¿NECESITA AYUDA?

Para preguntas frecuentes y solución de problemas, visite
www.support.urbanista.com

¡Disfrute de sus auriculares Urbanista Santiago!





BIENVENUE CHEZ URBANISTA

Merci d'avoir choisi les Urbanista Santiago. Ce guide vous aidera à démarrer et à tirer le meilleur parti de vos nouveaux écouteurs.

CONFIGURATION INITIALE

Pour activer et connecter vos écouteurs Urbanista Santiago :

1. Retirez les écouteurs du boîtier de charge et retirez les autocollants de protection.
2. Remplacez les écouteurs dans le boîtier, puis retirez-les à nouveau pour activer le mode de jumelage.
3. Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre appareil et sélectionnez « Urbanista Santiago » pour vous connecter.

Vos écouteurs sont maintenant connectés et prêts à l'emploi. Ils s'éteindront automatiquement lorsqu'ils seront replacés dans le boîtier de charge ou après cinq minutes de déconnexion.

RECONNEXION OU JUMELAGE D'UN NOUVEL APPAREIL

Pour allumer et se reconnecter à votre dernier appareil jumelé, retirez simplement les écouteurs du boîtier de charge.

Pour vous connecter à un nouvel appareil, déconnectez d'abord l'appareil actuel via ses paramètres Bluetooth. Ensuite, sélectionnez « Urbanista Santiago » dans les paramètres Bluetooth du nouvel appareil.

CONNEXION BLUETOOTH MULTIPOINT

Urbanista Santiago prend en charge le Bluetooth multipoint, vous permettant de rester connecté à deux appareils simultanément, en passant facilement, par exemple, de votre téléphone à votre ordinateur. Notez que l'audio provenant de deux appareils ne peut pas être lu en même temps ; mettez la lecture en pause sur un appareil avant de passer à l'autre.

Pour activer le Bluetooth multipoint :

1. Maintenez simultanément les écouteurs gauche et droit enfoncés. Vous entendrez un signal indiquant que les écouteurs sont activés pour être jumelés avec un second appareil.
2. Allez dans les paramètres Bluetooth de votre deuxième appareil et sélectionnez « Urbanista Santiago » pour vous connecter.
3. Vos écouteurs se reconnecteront désormais automatiquement aux deux appareils à chaque mise sous tension.

MODES DE SON PRÉDÉFINIS

Choisissez parmi trois modes de son prédéfinis : Par défaut, Renforcement des graves et Voix, pour adapter l'audio à vos préférences. Parcourez-les jusqu'à trouver votre rythme parfait.



COMMANDES TACTILES

Contrôlez votre musique, vos appels et votre assistant vocal avec des gestes tactiles intuitifs :

- Lecture/Pause – Double tap (gauche ou droit)
- Répondre/Terminer un appel – Double tap (gauche ou droit)
- Rejeter un appel – Appui long (gauche ou droit)
- Activer l'assistant vocal – Simple tap + appui long (gauche)
- Chanson suivante – Triple tap (droit)
- Chanson précédente – Triple tap (gauche)
- Activer/Désactiver la réduction active du bruit – Appui long (droit)
- Activer le Bluetooth multipoint – Appui long sur les deux écouteurs simultanément
- Réinitialisation d'usine – Retirez les deux écouteurs du boîtier de charge et touchez chaque écouteur cinq fois indépendamment.

CHARGE ET BATTERIE

Vos écouteurs Urbanista Santiago se chargent automatiquement lorsqu'ils sont placés dans le boîtier de charge. Une alerte de batterie faible vous avertira lorsque le niveau atteindra 10 %. Les écouteurs s'éteindront lorsque la batterie sera complètement déchargée.

Pour vérifier le niveau de batterie du boîtier, ouvrez le couvercle. L'indication de batterie s'affichera pendant 3 secondes avant que la LED ne s'éteigne.

0-5 % : LED clignotante rapide

5-25 % : LED pulsante

25-100 % : LED fixe

Pour charger le boîtier et les écouteurs :

- Utilisez un câble USB-C et un adaptateur de charge certifiés.
- La LED du boîtier clignote pendant la charge et reste fixe lorsque la charge est complète.

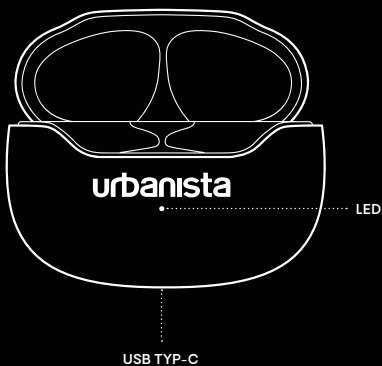
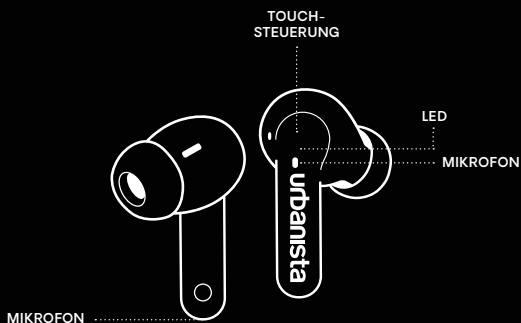
RÉINITIALISATION D'USINE

Si vos écouteurs rencontrent des problèmes de connectivité ou ne répondent plus, réinitialisez-les comme suit :

1. Touchez chaque écouteur cinq fois indépendamment.
2. Les deux écouteurs commenceront à clignoter pour indiquer que la réinitialisation d'usine a commencé.
3. Lorsque la réinitialisation est terminée, la LED commencera à clignoter de manière synchronisée pour indiquer le mode de jumelage.
4. Une fois réinitialisés, suivez les instructions de configuration pour les reconnecter.

BESOIN D'AIDE ?

Pour les FAQ et le dépannage, rendez-vous sur www.support.urbanista.com
Profitez de vos écouteurs Urbanista Santiago !





WILLKOMMEN BEI URBANISTA

Vielen Dank, dass Sie sich für die Urbanista Santiago entschieden haben. Dieser Leitfaden hilft Ihnen beim Einstieg und dabei, das Beste aus Ihren neuen Kopfhörern herauszuholen.

ERSTMALIGE EINRICHTUNG

So aktivieren und verbinden Sie Ihre Urbanista Santiago-Kopfhörer:

1. Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladecase und entfernen Sie die Schutzaufkleber.
2. Legen Sie die Kopfhörer wieder in das Case und nehmen Sie sie dann erneut heraus, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
3. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts und wählen Sie „Urbanista Santiago“, um eine Verbindung herzustellen.

Ihre Kopfhörer sind nun verbunden und einsatzbereit. Sie schalten sich automatisch aus, wenn sie zurück in das Ladecase gelegt werden oder nach fünf Minuten Trennung.

NEUVERBINDUNG ODER KOPPLUNG MIT EINEM NEUEN GERÄT

Um Ihre Kopfhörer einzuschalten und erneut mit dem zuletzt gekoppelten Gerät zu verbinden, nehmen Sie sie einfach aus dem Ladecase.

Um sich mit einem neuen Gerät zu verbinden, trennen Sie zuerst das aktuelle Gerät über die Bluetooth-Einstellungen. Wählen Sie dann „Urbanista Santiago“ in den Bluetooth-Einstellungen des neuen Geräts aus.

BLUETOOTH-MULTIPOINT-VERBINDUNG

Urbanista Santiago unterstützt Bluetooth Multipoint, sodass Sie gleichzeitig mit zwei Geräten verbunden bleiben und nahtlos zwischen diesen wechseln können – zum Beispiel zwischen Ihrem Telefon und Computer. Beachten Sie, dass Audio von zwei Geräten nicht gleichzeitig abgespielt werden kann; pausieren Sie die Wiedergabe auf einem Gerät, bevor Sie wechseln.

So aktivieren Sie Bluetooth Multipoint:

1. Halten Sie beide Kopfhörer (links und rechts) gleichzeitig gedrückt. Sie hören einen Ton, der anzeigt, dass die Kopfhörer für die Kopplung mit einem zweiten Gerät aktiviert sind.
2. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres zweiten Geräts und wählen Sie „Urbanista Santiago“, um eine Verbindung herzustellen.
3. Ihre Kopfhörer verbinden sich nun automatisch mit beiden Geräten, sobald sie eingeschaltet werden.

VOREINGESTELLTE SOUND-MODI

Wählen Sie aus drei voreingestellten Sound-Modi: Standard, Bass Boost und Sprache, um den Klang an Ihre Vorlieben anzupassen. Wechseln Sie durch die Modi, bis Sie Ihren perfekten Klang gefunden haben.



TOUCH-STEUERUNG

Steuern Sie Ihre Musik, Anrufe und den Sprachassistenten mit intuitiven Touch-Gesten:

- Wiedergabe/Pause – Doppeltippen (links oder rechts)
- Anruf annehmen/beenden – Doppeltippen (links oder rechts)
- Anruf ablehnen – Langes Drücken (links oder rechts)
- Sprachassistent aktivieren – Einmal tippen + lang drücken (links)
- Nächstes Lied – Dreifachtippen (rechts)
- Vorheriges Lied – Dreifachtippen (links)
- Aktive Geräuschkunterdrückung ein-/ausschalten – Langes Drücken (rechts)
- Bluetooth Multipoint aktivieren – Beide Kopfhörer gleichzeitig lang drücken
- Werkseinstellungen zurücksetzen – Entfernen Sie beide Kopfhörer aus dem Ladecase und tippen Sie jeden Kopfhörer fünfmal unabhängig.

AUFLADEN & BATTERIE

Ihre Urbanista Santiago-Kopfhörer laden automatisch, wenn sie in das Ladecase gelegt werden. Eine Warnung bei niedrigem Batteriestand informiert Sie bei 10 %. Die Kopfhörer schalten sich aus, wenn der Akku vollständig entladen ist.

Um den Ladezustand des Ladecases zu überprüfen, öffnen Sie den Deckel. Die Batteriestandsanzeige wird 3 Sekunden lang angezeigt, bevor die LED erlischt.

0–5 %: LED blinkt schnell

5–25 %: LED pulsiert

25–100 %: LED leuchtet dauerhaft

Zum Laden des Cases und der Kopfhörer:

- Verwenden Sie ein zertifiziertes USB-C-Kabel und Ladegerät.
- Die LED des Ladecases blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet dauerhaft, wenn es vollständig geladen ist.

WERKSEINSTELLUNG

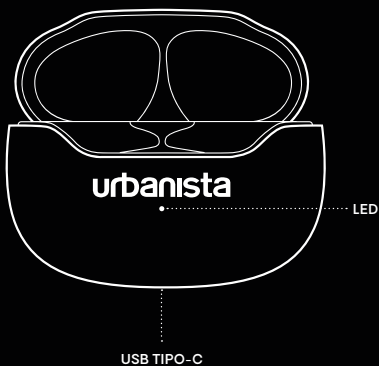
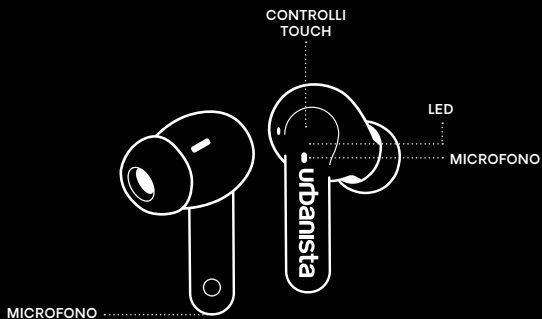
Wenn Ihre Kopfhörer Verbindungsprobleme haben oder nicht reagieren, setzen Sie sie wie folgt zurück:

1. Tippen Sie jeden Kopfhörer fünfmal unabhängig.
2. Beide Kopfhörer beginnen zu blinken, um anzuzeigen, dass die Werkseinstellungen gestartet wurden.
3. Nach Abschluss der Rücksetzung beginnt die LED synchron zu blinken, um den Kopplungsmodus anzuzeigen.
4. Nach dem Zurücksetzen folgen Sie den Einrichtungshinweisen, um die Kopfhörer erneut zu verbinden.

BRAUCHEN SIE UNTERSTÜTZUNG?

Für häufig gestellte Fragen und Problemlösungen besuchen Sie www.urbanista.com/support.

Viel Spaß mit Ihren Urbanista Santiago-Kopfhörern!





BENVENUTO SU URBANISTA

Grazie per aver scelto gli auricolari Urbanista Santiago. Questa guida ti aiuterà a iniziare e a sfruttare al meglio i tuoi nuovi auricolari.

PRIMA CONFIGURAZIONE

Per attivare e collegare i tuoi auricolari Urbanista Santiago:

1. Rimuovi gli auricolari dalla custodia di ricarica e toglì le pellicole protettive.
2. Riponi gli auricolari nella custodia, quindi estraili di nuovo per attivare la modalità connessione Bluetooth.
3. Apri le impostazioni Bluetooth del tuo dispositivo e seleziona "Urbanista Santiago" per connetterti.

I tuoi auricolari sono ora connessi e pronti all'uso. Si spegneranno automaticamente quando verranno riposti nella custodia di ricarica o dopo cinque minuti di inattività.

RICOLLEGAMENTO O ABBINAMENTO DI UN NUOVO DISPOSITIVO

Per accendere e ricollegarti all'ultimo dispositivo abbinato, rimuovi semplicemente gli auricolari dalla custodia di ricarica.

Per collegarti a un nuovo dispositivo, disconnetti prima quello attuale dalle impostazioni Bluetooth. Poi seleziona "Urbanista Santiago" nelle impostazioni Bluetooth del nuovo dispositivo.

CONNESSIONE BLUETOOTH MULTIPOINT

Urbanista Santiago supporta il Bluetooth multipoint, che ti consente di restare connesso a due dispositivi contemporaneamente, passando facilmente, ad esempio, dal telefono al computer. Tieni presente che l'audio di due dispositivi non può essere riprodotto nello stesso momento; metti in pausa la riproduzione su un dispositivo prima di passare all'altro.

Per attivare il Bluetooth multipoint:

1. Tieni premuti contemporaneamente entrambi gli auricolari (sinistro e destro). Sentirai un segnale acustico che indica che gli auricolari sono pronti per essere abbinati a un secondo dispositivo.
2. Vai alle impostazioni Bluetooth del secondo dispositivo e seleziona "Urbanista Santiago" per connetterti.
3. Da ora in poi, gli auricolari si ricollegheranno automaticamente a entrambi i dispositivi ogni volta che verranno accesi.

MODALITÀ AUDIO PREIMPOSTATE

Scegli tra tre diverse modalità audio preimpostate – Default, Bass Boost, e Voice – per adattare il suono alle tue preferenze. Provala tutte fino a trovare la tua combinazione preferita.



CONTROLLI TOUCH

Controlla musica, chiamate e assistente vocale con comandi touch intuitivi:

- Riproduci/Pausa – Doppio tocco (sinistro o destro)
- Rispondi/Termina chiamata – Doppio tocco (sinistro o destro)
- Rifiuta una chiamata – Pressione prolungata (sinistro o destro)
- Attiva l'assistente vocale – Tocco singolo + pressione prolungata (sinistro)
- Brano successivo – Triplo tocco (destra)
- Brano precedente – Triplo tocco (sinistro)
- Attiva/Disattiva la Cancellazione Attiva del Rumore – Pressione prolungata (destra)
- Attiva Bluetooth multipoint – Pressione prolungata su entrambi gli auricolari contemporaneamente
- Ripristino di fabbrica – Rimuovi gli auricolari dalla custodia e tocca ciascun auricolare cinque volte.

RICARICA E BATTERIA

Gli auricolari Urbanista Santiago si ricaricano automaticamente quando vengono riposti nella custodia di ricarica. Un avviso di batteria scarica ti informerà quando il livello scende al 10%. Gli auricolari si spegneranno quando la batteria sarà completamente esaurita.

Per controllare il livello di carica della custodia, apri il coperchio. L'indicatore LED della batteria si accenderà per 3 secondi prima che si spenga.

0–5%: LED lampeggiante

5–25%: LED pulsante

25–100%: LED fisso

Per caricare la custodia e gli auricolari:

- Utilizza un cavo USB-C e un adattatore di ricarica certificati.
- Il LED della custodia lampeggia durante la ricarica e rimane acceso fisso quando la ricarica è completa.

RIPRISTINO DI FABBRICA

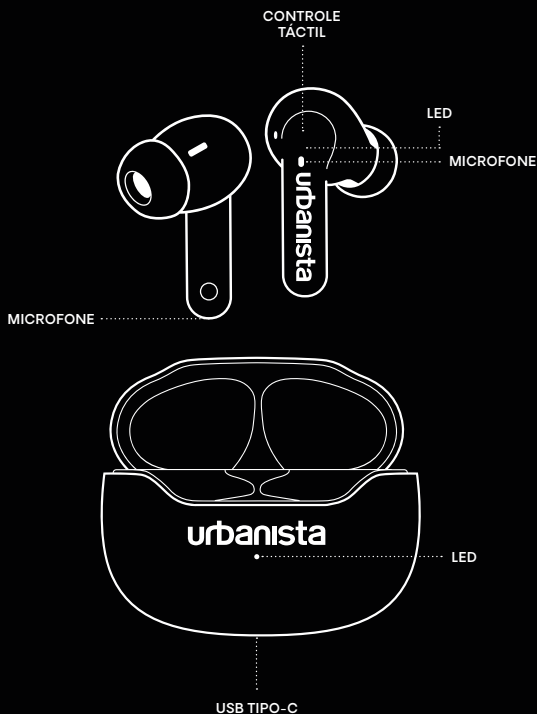
Se i tuoi auricolari presentano problemi di connessione o non rispondono, ripristinali seguendo questi passaggi:

1. Toca ciascun auricolare cinque volte in modo indipendente.
2. Entrambi gli auricolari inizieranno a lampeggiare per indicare che il ripristino di fabbrica è iniziato.
3. Quando il ripristino è completato, il LED inizierà a lampeggiare in modo sincronizzato per indicare la modalità di funzionamento.
4. Dopo il ripristino, segui le istruzioni di configurazione per ricollegarli.

SERVE AIUTO?

Per domande frequenti e risoluzione dei problemi, visita
www.support.urbanista.com

Goditi i tuoi auricolari Urbanista Santiago!





BEM-VINDO À URBANISTA

Obrigado por escolher os Urbanista Santiago. Este guia ajudará você a começar e a aproveitar ao máximo seus novos fones de ouvido.

CONFIGURAÇÃO INICIAL

Para ativar e conectar seus fones de ouvido Urbanista Santiago:

1. Remova os fones da caixa de carregamento e retire os adesivos de proteção.
2. Coloque os fones de volta na caixa e depois retire-os novamente para ativar o modo de pareamento.
3. Abra as configurações de Bluetooth do seu dispositivo e selecione "Urbanista Santiago" para conectar.

Seus fones de ouvido agora estão conectados e prontos para uso. Eles desligarão automaticamente quando forem colocados de volta na caixa de carregamento ou após cinco minutos de desconexão.

RECONEXÃO OU PAREAMENTO COM UM NOVO DISPOSITIVO

Para ligar e reconectar ao último dispositivo emparelhado, basta remover os fones da caixa de carregamento.

Para se conectar a um novo dispositivo, primeiro desconecte o dispositivo atual nas configurações de Bluetooth. Em seguida, selecione "Urbanista Santiago" nas configurações de Bluetooth do novo dispositivo.

CONEXÃO BLUETOOTH MULTIPONTO

O Urbanista Santiago suporta Bluetooth multiponto, permitindo que você fique conectado a dois dispositivos simultaneamente, alternando facilmente, por exemplo, entre seu telefone e computador. Observe que o áudio de dois dispositivos não pode ser reproduzido ao mesmo tempo; pause a reprodução em um dispositivo antes de alternar para o outro.

Para ativar o Bluetooth multiponto:

1. Pressione e segure ambos os fones de ouvido (esquerdo e direito) simultaneamente. Você ouvirá um tom indicando que os fones estão prontos para emparelhar com um segundo dispositivo.
2. Vá para as configurações de Bluetooth do segundo dispositivo e selecione "Urbanista Santiago" para conectar.
3. Seus fones de ouvido agora se reconectarão automaticamente a ambos os dispositivos sempre que forem ligados.

MODOS DE SOM PREDEFINIDOS

Escolha entre três modos de som predefinidos – Padrão, Bass Boost e Voz – para ajustar o áudio às suas preferências. Percorra-os até encontrar o ritmo perfeito.



CONTROLES POR TOQUE

Controle sua música, chamadas e assistente de voz com gestos de toque intuitivos:

- Reproduzir/Pausar – Toque duplo (esquerdo ou direito)
- Atender/Encerrar chamadas – Toque duplo (esquerdo ou direito)
- Rejeitar uma chamada – Pressão longa (esquerdo ou direito)
- Ativar assistente de voz – Toque simples + pressão longa (esquerdo)
- Próxima música – Toque triplo (direito)
- Música anterior – Toque triplo (esquerdo)
- Ativar/Desativar Cancelamento Ativo de Ruído – Pressão longa (direito)
- Ativar Bluetooth multiponto – Pressão longa em ambos os fones simultaneamente
- Restauo de fábrica – Remova ambos os fones da caixa de carregamento e toque cada fone cinco vezes de forma independente.

CARREGAMENTO E BATERIA

Seus fones de ouvido Urbanista Santiago carregam automaticamente quando colocados na caixa de carregamento. Um alerta de bateria fraca notificará quando o nível atingir 10%. Os fones se desligarão quando a bateria estiver totalmente descarregada.

Para verificar o nível de bateria da caixa, abra a tampa. A indicação de bateria será exibida por 3 segundos antes de o LED se apagar.

0–5%: LED piscando rapidamente

5–25%: LED pulsando

25–100%: LED fixo

Para carregar a caixa e os fones:

- Use um cabo USB-C e um adaptador de carregamento certificados.
- O LED da caixa pisca durante o carregamento e permanece aceso quando totalmente carregada.

RESTAURAÇÃO DE FÁBRICA

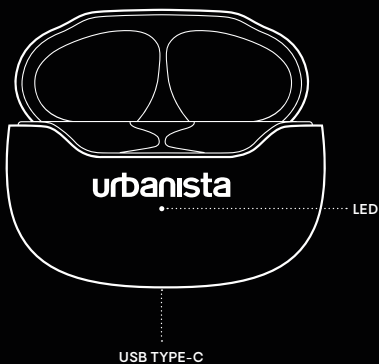
Se seus fones apresentarem problemas de conectividade ou não responderem, redefina-os da seguinte forma:

1. Toque em cada fone cinco vezes independentemente.
2. Ambos os fones começarão a piscar para indicar que a restauração de fábrica começou.
3. Quando a restauração estiver concluída, o LED começará a piscar de forma sincronizada para indicar o modo de emparelhamento.
4. Após a restauração, siga as instruções de configuração para reconectá-los.

PRECISA DE AJUDA?

Para perguntas frequentes e solução de problemas, visite
www.support.urbanista.com

Aproveite seus fones de ouvido Urbanista Santiago!





欢迎使用 URBANISTA

感谢您选择 Urbanista Santiago。本指南将帮助您开始使用，并充分体验您的新耳机。

首次设置

要激活并连接您的 Urbanista Santiago 耳机：

1. 将耳机从充电盒中取出，并撕掉保护贴。
2. 将耳机重新放入充电盒中，然后再次取出，以激活配对模式。
3. 打开设备的蓝牙设置，选择“Urbanista Santiago”进行连接。

您的耳机现已连接并可以使用。放回充电盒时或断开连接五分钟后，耳机会自动关闭。

重新连接或与新设备配对

要打开耳机并重新连接到上一个配对设备，只需将耳机从充电盒中取出。

要连接新设备，请先在当前设备的蓝牙设置中断开连接，然后在新设备的蓝牙设置中选择“Urbanista Santiago”进行配对。

蓝牙多点连接

Urbanista Santiago 支持蓝牙多点连接，可让您同时连接两个设备，例如在手机和电脑之间无缝切换。请注意，无法同时播放两个设备的音频；请在切换前暂停其中一个设备的播放。

启用蓝牙多点连接：

1. 同时长按左右耳机。您会听到提示音，表示耳机已准备好与第二个设备配对。
2. 打开第二个设备的蓝牙设置，选择“Urbanista Santiago”进行连接。
3. 从此以后，耳机在开机时会自动重新连接到两个设备。

预设音效模式

可在三种预设音效模式之间选择——默认、低音增强和人声——以匹配您的音频偏好。循环切换，直到找到最合适的声音效果。

均衡器 (EQ) 预设。

触控操作

通过直观的触控手势控制音乐、通话和语音助手：

- 播放/暂停 - 双击 (左或右)
- 接听/挂断电话 - 双击 (左或右)
- 拒接来电 - 长按 (左或右)
- 激活语音助手 - 单击 + 长按 (左)
- 下一首 - 三击 (右)
- 上一首 - 三击 (左)
- 开启/关闭主动降噪 - 长按 (右)
- 启用蓝牙多点连接 - 同时长按左右耳机
- 恢复出厂设置 - 将两只耳机从充电盒中取出，并分别连续点击每只耳机五次。



充电与电池

当耳机放入充电盒中时，会自动开始充电。当电量低于 10% 时，会提示电量不足。电量耗尽后，耳机会自动关闭。

查看充电盒电量：

打开充电盒盖，电量指示灯会亮起 3 秒钟后熄灭。

0-5%：指示灯快速闪烁

5-25%：指示灯缓慢闪烁

25-100%：指示灯常亮

为充电盒和耳机充电：

- 请使用认证的 USB-C 数据线和充电适配器。
- 充电盒在充电过程中指示灯闪烁，充满电后指示灯常亮。

恢复出厂设置

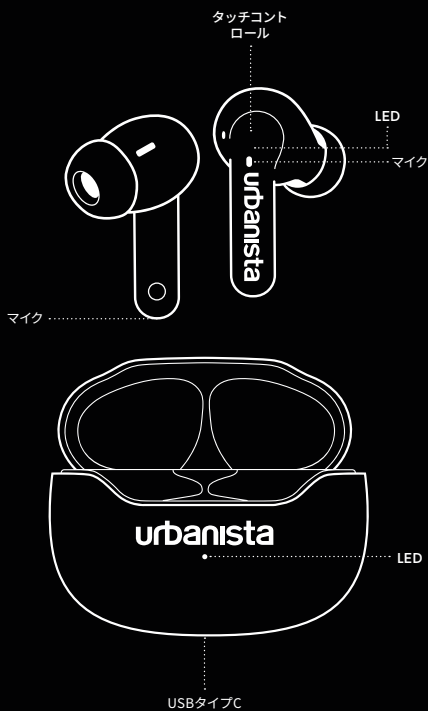
如果您的耳机出现连接问题或无响应，请按以下步骤重置：

1. 分别连续点击每个耳机五次。
2. 两只耳机会开始闪烁，表示已开始恢复出厂设置。
3. 重置完成后，指示灯会同步闪烁，表示进入配对模式。
4. 重置后，请按照首次设置说明重新连接。

需要帮助？

如需常见问题解答和故障排除，请访问 www.support.urbanista.com

祝您愉快地使用 Urbanista Santiago 耳机！



URBANISTAへようこそ

Urbanista Santiago をお選びいただきありがとうございます。このガイドは、セットアップ方法と新しいイヤホンを最大限に活用するための手順をご紹介します。

初回設定

Urbanista Santiago イヤホンを起動して接続する方法：

1. 充電ケースからイヤホンを取り出し、保護フィルムをはがします。
2. イヤホンを一度ケースに戻し、再び取り出すとペアリングモードが有効になります。

お使いのデバイスの Bluetooth 設定を開き、「Urbanista Santiago」を選択して接続します。

イヤホンはこれで接続され、使用できる状態になりました。

充電ケースに戻すか、切断後5分経過すると自動的に電源がオフになります。

再接続または新しいデバイスとのペアリング

最後に接続したデバイスに再接続するには、充電ケースからイヤホンを取り出すだけです。新しいデバイスに接続する場合は、まず現在のデバイスの Bluetooth 設定から接続を解除し、新しいデバイスの Bluetooth 設定で「Urbanista Santiago」を選択してください。

Bluetooth マルチポイント接続

Urbanista Santiago は Bluetooth マルチポイント接続に対応しており、スマートフォンとコンピュータなど、2台のデバイスに同時接続し、シームレスに切り替えることができます。ただし、2つのデバイスから同時に音声を再生することはできません。切り替える前に片方のデバイスで再生を一時停止してください。

Bluetooth マルチポイントを有効にする方法：

1. 左右のイヤホンを同時に長押しします。
2. イヤホンが第2のデバイスとのペアリングを受け付ける状態になると、トーン音が鳴ります。
3. 2台目のデバイスの Bluetooth 設定を開き、「Urbanista Santiago」を選択して接続します。
4. これ以降、電源を入れるとイヤホンは自動的に両方のデバイスに再接続します。

プリセットサウンドモード

3種類のプリセットサウンドモード（デフォルト、低音強調、ボイス）からお好みに合わせて選択できます。

好みの音質が見つかるまで切り替えてみてください。

タッチコントロール

直感的なタッチ操作で音楽、通話、音声アシスタントをコントロールできます：

- 再生／一時停止 - ダブルタップ（左または右）
-
- 通話応答／終了 - ダブルタップ（左または右）
-
- 通話拒否 - 長押し（左または右）

- 音声アシスタント起動 - シングルタップ + 長押し (左)
- 次の曲 - トリプルタップ (右)
- 前の曲 - トリプルタップ (左)
- アクティブノイズキャンセリング切替 - 長押し (右)
- Bluetooth マルチポイント有効化 - 両方のイヤホンを同時に長押し
- 工場出荷時リセット - 充電ケースから両方のイヤホンを取り出し、それぞれを5回ずつタップします。

充電とバッテリー

Urbanista Santiago イヤホンは、充電ケースに入れると自動的に充電されます。バッテリー残量が10%になると、低電力警告が通知されます。バッテリーが完全に消耗すると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。

充電ケースのバッテリー残量を確認するには、ケースのフタを開けます。LED インジケーターが3秒間点灯し、その後自動的に消灯します。

0～5% : LED が高速点滅

5～25% : LED がゆっくり点滅

25～100% : LED が点灯 (常時)

充電ケースとイヤホンを充電するには：

- 認証済みの USB-C ケーブルと充電アダプターを使用してください。
- 充電中はケースの LED が点滅し、満充電になると点灯状態になります。

工場出荷時リセット

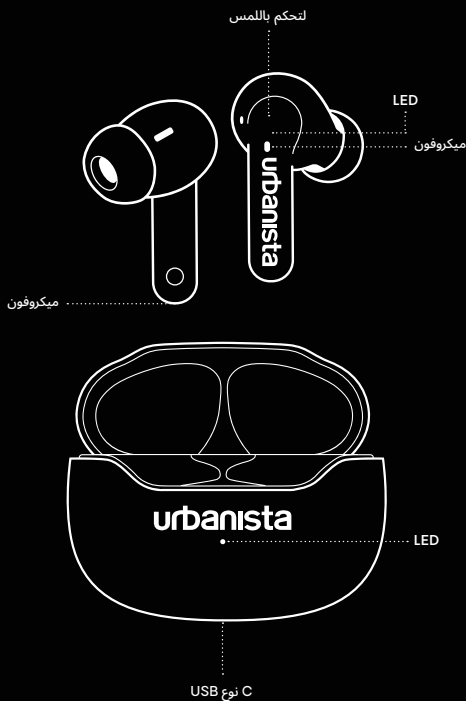
イヤホンが接続不良や応答しない場合は、以下の手順でリセットしてください：

1. 各イヤホンを5回ずつ独立してタップします。
2. 両方のイヤホンが点滅を開始し、リセットが進行中であることを示します。
3. リセット完了後、LED が同期して点滅し、ペアリングモードに入ります。
4. リセット後は、初回設定の手順に従って再接続してください。

サポートが必要ですか？

よくある質問やトラブルシューティングについては、www.support.urbanista.com にアクセスしてください。

Urbanista Santiago イヤホンをお楽しみください！



مرحبًا بك في Urbanista

شكرًا لاختياركم Urbanista Santiago. سيساعدكم هذا الدليل على البدء واستخدام سماعات الأذن الجديدة بأفضل شكل ممكن.

الإعداد الأولي

لتفعيل وتوصيل سماعات Urbanista Santiago:

- أخرجوا السماعات من علبة الشحن وانزعوا الملصقات الواقية.
- ضعوا السماعات مرة أخرى في العلبة، ثم أخرجوها لتفعيل وضع الاقتران.
- افتحوا إعدادات البلوتوث على جهازكم واختروا "Urbanista Santiago" للاتصال.

الآن أصبحت السماعات متصلة وجاهزة للاستخدام. سيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا عند إعادتها إلى علبة الشحن أو بعد خمس دقائق من انقطاع الاتصال.

إعادة الاتصال أو إقران جهاز جديد

إعادة الاتصال بالجهاز الأخير المقتن، ما عليكم سوى إخراج السماعات من علبة الشحن. للاتصال بجهاز جديد، افصلوا الجهاز الحالي من إعدادات البلوتوث، ثم اختاروا "Urbanista Santiago" من إعدادات البلوتوث في الجهاز الجديد.

الاتصال المتعدد عبر البلوتوث

تدعم Urbanista Santiago الاتصال المتعدد (Bluetooth Multipoint)، مما يتيح لكم البقاء متصلين بجهازين في الوقت نفسه مثل الهاتف والكمبيوتر والتبديل بينهما بسهولة. يرجى ملاحظة أنه لا يمكن تشغيل الصوت من جهازين في وقت واحد؛ أوقفوا التشغيل على أحد الأجهزة قبل التبديل.

لتفعيل الاتصال المتعدد عبر البلوتوث:

- اضغطوا مطولاً على السماعتين اليسرى واليمنى في الوقت نفسه.
- ستسمعون نغمة تشير إلى أن السماعات جاهزة للاقتران بجهاز ثانٍ.
- افتحوا إعدادات البلوتوث على الجهاز الثاني واختروا "Urbanista Santiago" للاتصال.
- بعد ذلك، ستُعاد السماعات تلقائيًا بكل الجهازين عند تشغيلها.

أوضاع الصوت المسبقة

اختراروا من بين ثلاثة أوضاع صوت مسبقة الوضع الافتراضي، تعزيز الجهير، والصوت لتناسب تفضيلاتكم الصوتية. جرّبوا حتى تجدوا النغمة المثالية لكم.

يمكنك الاختيار من بين ثلاثة أوضاع صوتية:

اختر من بين ثلاثة أوضاع صوتية محددة مسبقًا الوضع الافتراضي، تعزيز الجهير، والصوت لتناسب تفضيلاتك في الاستماع. تنقل بينها حتى تجد الإيقاع المثالي لك.

التحكم باللمس

- تحكموا بالموسيقى والمكالمات والمساعد الصوتي من خلال الإيماءات اللمسية البسيطة:
- تشغيل وإيقاف مؤقت النقر المزدوج يسار أو يمين
 - الرد على المكالمات وإنهاءها النقر المزدوج يسار أو يمين
 - رفض المكالمات الضغط المطول يسار أو يمين
 - تفعيل المساعد الصوتي نقرة واحدة ثم ضغط مطول يسار
 - الأغنية التالية النقر ثلاث مرات يمين
 - الأغنية السابقة النقر ثلاث مرات يسار
 - تفعيل أو إلغاء إلغاء الضوضاء النشطة الضغط المطول يمين
 - تفعيل البلوتوث متعدد الاتصال الضغط المطول على السماعتين معا
 - إعادة ضبط المصنع أخرج السماعتين من علبة الشحن واضغط على كل سماعة خمس مرات بشكل منفصل

الشحن والبطارية

تُشحن سماعات Urbanista Santiago تلقائيًا عند وضعها في علبة الشحن. يتم تبنيهم بانخفاض البطارية عند وصولها إلى 10%، وستُطفا السماعات تلقائيًا عند نفاذ الشحن.

بالكامل.

للتحقق من مستوى بطارية علبة الشحن، افتحوا الغطاء.
سيضيء مؤشر LED لمدة 3 ثواني قبل أن ينطفئ.

0-5%: وميض سريع
5-25%: وميض بطيء
25-100%: إضاءة ثابتة

لشحن العلبة والسماعات:

- استخدموا كابل USB-C وشاحنًا معتمدًا.
- يومض مؤشر LED أثناء الشحن ويضيء بثبات عند اكتمال الشحن.

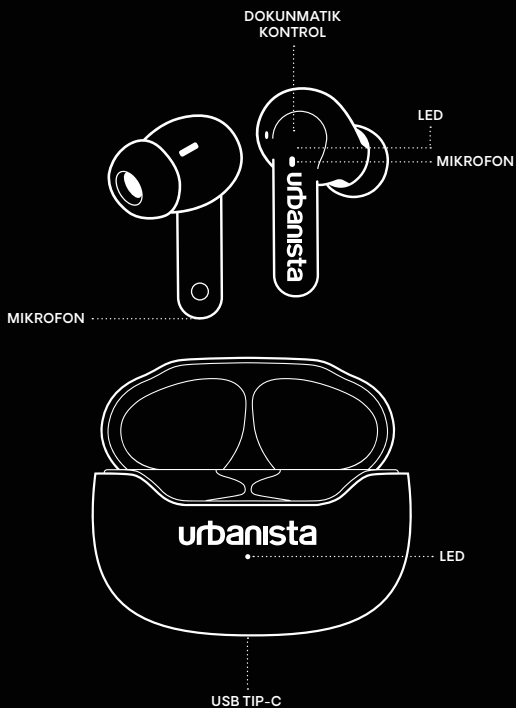
إعادة ضبط المصنع

- إذا واجهت السماعات مشاكل في الاتصال أو توقفت عن الاستجابة، يمكنكم إعادة ضبطها كما يلي:
- اضغطوا على كل سماعة خمس مرات بشكل منفصل.
- ستبدأ السماعتان في الوميض للدلالة على بدء عملية إعادة الضبط.
- عند اكتمال إعادة الضبط، ستومض الأضواء بشكل متزامن للدلالة على دخول وضع الاقتتران.
- بعد إعادة الضبط، اتبعوا تعليمات الإعداد لإعادة الاتصال.

هل تحتاجون إلى المساعدة؟

للاطلاع على الأسئلة الشائعة وحلول المشكلات، تفضلوا بزيارة:
www.support.urbanista.com

استمتعوا باستخدام سماعات Urbanista Santiago الخاصة بكم!





URBANISTA'YA HOŞ GELDİNİZ

Urbanista Santiago'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kılavuz, yeni kulaklığınızı kurmanıza ve en iyi şekilde kullanmanıza yardımcı olacaktır.

İLK KURULUM

Urbanista Santiago kulaklığınızı etkinleştirmek ve bağlamak için:

1. Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın ve koruyucu etiketleri sökün.
2. Kulaklıkları tekrar kutuya yerleştirin, ardından tekrar çıkararak eşleştirme modunu etkinleştirin.
3. Cihazınızın Bluetooth ayarlarını açın ve "Urbanista Santiago" seçeneğini seçerek bağlanın.

Kulaklıklarınız artık bağlandı ve kullanıma hazır.

Şarj kutusuna geri koyduğunuzda veya bağlantı beş dakika boyunca kesildiğinde otomatik olarak kapanacaktır.

YENİDEN BAĞLANTI VEYA YENİ CİHAZLA EŞLEŞTİRME

Son bağlandığınız cihaza yeniden bağlanmak için kulaklıkları şarj kutusundan çıkarmanız yeterlidir. Yeni bir cihaza bağlanmak için önce mevcut cihazın Bluetooth ayarlarından bağlantıyı kesin. Daha sonra yeni cihazın Bluetooth ayarlarında "Urbanista Santiago" seçeneğini seçin.

BLUETOOTH ÇOKLU NOKTA (MULTIPOINT) BAĞLANTISI

Urbanista Santiago, Bluetooth çoklu nokta bağlantısını destekler.

Bu sayede aynı anda iki cihaza bağlı kalabilir — örneğin telefon ve bilgisayar arasında kesintisiz geçiş yapabilirsiniz.

Ancak iki cihazdan aynı anda ses çalınamaz; geçiş yapmadan önce bir cihazdaki çalmayı duraklatın.

Bluetooth çoklu nokta bağlantısını etkinleştirmek için:

- Sol ve sağ kulaklık düğmelerine aynı anda basılı tutun.
- İkinci bir cihaza eşleştirmeye hazır olduğunu belirten bir ton duyacaksınız.
- İkinci cihazın Bluetooth ayarlarını açın ve "Urbanista Santiago" seçeneğini seçin.
- Bundan sonra kulaklıklar, açıldıklarında her iki cihaza da otomatik olarak yeniden bağlanacaktır.

ÖN TANIMLI SES MODLARI

Ses tercihinize uygun olarak üç farklı ön tanımlı ses modu arasından seçim yapın: Varsayılan (Default), Bas Artırma (Bass Boost) ve Ses (Voice). Mükemmel sesi bulana kadar geçiş yapabilirsiniz.



DOKUNMATİK KONTROLLER

Müziğinizi, aramalarınızı ve sesli asistanınızı sezgisel dokunma hareketleriyle kontrol edin:

- Oynat/Duraklat – Çift dokunma (sol veya sağ)
- Aramayı cevapla/bitir – Çift dokunma (sol veya sağ)
- Aramayı reddet – Uzun basma (sol veya sağ)
- Sesli asistanı etkinleştir – Tek dokunma + uzun basma (sol)
- Sonraki parça – Üç kez dokunma (sağ)
- Önceki parça – Üç kez dokunma (sol)
- Aktif Gürültü Engellemeyi aç/kapat – Uzun basma (sağ)
- Bluetooth multipoint'i etkinleştir – Her iki kulaklığa aynı anda uzun basma
- Fabrika ayarlarına sıfırlama – Her iki kulaklığı şarj kutusundan çıkarın ve her birine ayrı ayrı beş kez dokunun.

ŞARJ VE PİL

Urbanista Santiago kulaklıklar, şarj kutusuna yerleştirildiğinde otomatik olarak şarj olur. Pil seviyesi %10'a ulaştığında düşük pil uyarısı alırsınız. Kulaklıklar tamamen boşaldığında otomatik olarak kapanır.

Şarj kutusunun pil seviyesini kontrol etmek için kapağı açın.
LED göstergesi 3 saniye boyunca yanacak, ardından sönecektir.

0–5%: LED hızlı yanıp söner
5–25%: LED yavaş yanıp söner
25–100%: LED sabit yanar

Kutu ve kulaklıkları şarj etmek için:

- Sertifikalı bir USB-C kablosu ve şarj adaptörü kullanın.
- Şarj kutusunun LED ışığı şarj sırasında yanıp söner ve tamamen şarj olduğunda sabit şekilde yanar.

FABRİKA AYARLARINA SIFIRLAMA

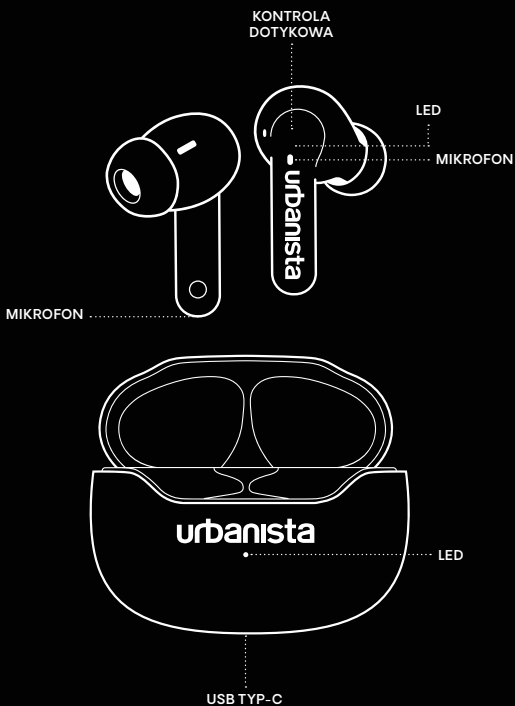
Kulaklıklarınız bağlantı sorunları yaşıyorsa veya yanıt vermiyorsa, şu adımları izleyin:

1. Her bir kulaklığa beş kez ayrı ayrı dokunun.
2. Her iki kulaklık da yanıp sönmeye başlayarak sıfırlama işleminin başladığını gösterecektir.
3. Sıfırlama tamamlandığında LED'ler senkronize bir şekilde yanıp söner eşleştirme modunun aktif olduğunu belirtir.
4. Sıfırlama tamamlandıktan sonra, yeniden bağlanmak için kurulum talimatlarını izleyin.

DESTEK Mİ GEREKİYOR?

SSS (Sıkça Sorulan Sorular) ve sorun giderme için şu adresi ziyaret edin:
www.support.urbanista.com

Urbanista Santiago kulaklıklarınızın keyfini çıkarın!





WITAMY W URBANISTA

Dziękujemy za wybór Urbanista Santiago. Ten przewodnik pomoże Ci rozpocząć korzystanie z nowych słuchawek i w pełni je wykorzystać.

PIERWSZA KONFIGURACJA

Aby włączyć i połączyć słuchawki Urbanista Santiago:

1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego i usuń folię ochronną.
2. Włóż słuchawki z powrotem do etui, a następnie ponownie je wyjmij, aby aktywować tryb parowania.
3. Otwórz ustawienia Bluetooth na swoim urządzeniu i wybierz „Urbanista Santiago”, aby się połączyć.

Twoje słuchawki są teraz połączone i gotowe do użycia. Automatycznie wyłączą się po włożeniu do etui ładującego lub po pięciu minutach rozłączenia.

PONOWNE ŁĄCZENIE LUB PAROWANIE NOWEGO URZĄDZENIA

Aby włączyć słuchawki i połączyć się z ostatnio sparowanym urządzeniem, wystarczy wyjąć je z etui ładującego.

Aby połączyć się z nowym urządzeniem, najpierw rozłącz obecne urządzenie w ustawieniach Bluetooth, a następnie wybierz „Urbanista Santiago” w ustawieniach Bluetooth nowego urządzenia.

POŁĄCZENIE BLUETOOTH MULTIPOINT

Urbanista Santiago obsługuje połączenie Bluetooth multipoint, co pozwala pozo-
stać połączonym z dwoma urządzeniami jednocześnie – np. telefonem i kompute-
rem – i płynnie między nimi przełączać.

Uwaga: dźwięk z dwóch urządzeń nie może być odtwarzany jednocześnie; wstrzymaj odtwarzanie na jednym urządzeniu przed przełączeniem.

Aby włączyć Bluetooth multipoint:

- Przytrzymaj jednocześnie lewą i prawą słuchawkę.
- Usłyszysz sygnał dźwiękowy, który oznacza, że słuchawki są gotowe do sparowania z drugim urządzeniem.
- Otwórz ustawienia Bluetooth drugiego urządzenia i wybierz „Urbanista Santiago”, aby się połączyć.
- Od teraz słuchawki będą automatycznie ponownie łączyć się z obiema urządzeniami po włączeniu.

PRESETOWANE TRYBY DŹWIĘKU

Wybierz jeden z trzech presetów dźwięku: Domyślny, Bass Boost i Voice, aby dopasować brzmienie do swoich preferencji. Przełączaj, aż znajdziesz idealny tryb.

STEROWANIE DOTYKOWE

Steruj muzyką, połączeniami i asystentem głosowym za pomocą intuicyjnych gestów dotykowych:



KONTROLE DOTYKOWE

Kontroluj swoją muzykę, połączenia i asystenta głosowego za pomocą intuicyjnych gestów dotykowych:

- Odtwarzanie/Pauza – Podwójne stuknięcie (lewa lub prawa)
- Odbierz/Zakończ połączenie – Podwójne stuknięcie (lewa lub prawa)
- Odrzuć połączenie – Długie przytrzymanie (lewa lub prawa)
- Aktywuj asystenta głosowego – Pojedyncze stuknięcie + długie przytrzymanie (lewa)
- Następny utwór – Potrójne stuknięcie (prawa)
- Poprzedni utwór – Potrójne stuknięcie (lewa)
- Włącz/Wyłącz aktywną redukcję szumów – Długie przytrzymanie (prawa)
- Aktywuj Bluetooth multipoint – Długie przytrzymanie obu słuchawek jednocześnie
- Przywracanie ustawień fabrycznych – Wyjmij obie słuchawki z etui ładującego i stuknij każdą słuchawkę pięć razy oddzielnie.

ŁADOWANIE I BATERIA

Słuchawki Urbanista Santiago ładują się automatycznie po włożeniu do etui. Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii pojawi się przy 10% naładowania. Słuchawki wyłączą się automatycznie, gdy bateria będzie całkowicie rozładowana.

Aby sprawdzić poziom baterii etui ładującego, otwórz pokrywę. Wskaźnik LED świeci przez 3 sekundy, a następnie gaśnie.

0–5%: szybkie miganie LED

5–25%: pulsowanie LED

25–100%: stałe światło LED

Aby naładować etui i słuchawki:

- Użyj certyfikowanego kabla USB-C i adaptera ładowania.
- LED etui miga podczas ładowania i świeci stale po pełnym naładowaniu.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

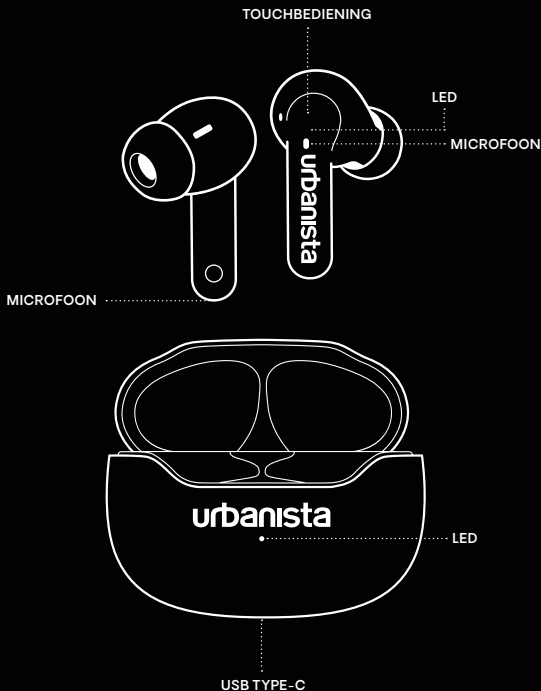
Jeśli słuchawki mają problemy z połączeniem lub nie reagują, zresetuj je w następujący sposób:

1. Stuknij każdą słuchawkę pięć razy oddzielnie.
2. Obie słuchawki zaczną migać, co oznacza rozpoczęcie resetu fabrycznego.
3. Po zakończeniu resetu LED zaczną migać synchronicznie, wskazując tryb parowania.
4. Po zresetowaniu postępuj zgodnie z instrukcjami konfiguracji, aby ponownie połączyć słuchawki.

POTRZEBNA POMOC?

W celu uzyskania odpowiedzi na często zadawane pytania i rozwiązywania problemów odwiedź: www.support.urbanista.com

Korzystaj z słuchawek Urbanista Santiago w pełni.





WELKOM BIJ URBANISTA

Bedankt dat je hebt gekozen voor Urbanista Santiago. Deze handleiding helpt je op weg en laat zien hoe je het meeste uit je nieuwe oordopjes kunt halen.

EERSTE INSTELLING

Om je Urbanista Santiago-oordopjes te activeren en te verbinden:

1. Haal de oordopjes uit het oplaadetui en verwijder de beschermstickers.
2. Plaats de oordopjes terug in het etui en haal ze er daarna opnieuw uit om de koppelingsmodus te activeren.
3. Open de Bluetooth-instellingen op je apparaat en selecteer "Urbanista Santiago" om te verbinden.

Je oordopjes zijn nu verbonden en klaar voor gebruik. Ze schakelen automatisch uit wanneer ze terug in het oplaadetui worden geplaatst of na vijf minuten zonder verbinding.

OPNIEUW VERBINDEN OF EEN NIEUW APPARAAT KOPPELEN

Om opnieuw verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat, haal je de oordopjes gewoon uit het oplaadetui.

Om een nieuw apparaat te koppelen, verbreek eerst de verbinding met het huidige apparaat via de Bluetooth-instellingen. Selecteer daarna "Urbanista Santiago" in de Bluetooth-instellingen van het nieuwe apparaat.

BLUETOOTH MULTIPOINT VERBINDING

De Urbanista Santiago ondersteunt Bluetooth multipoint, waarmee je tegelijkertijd met twee apparaten verbonden kunt blijven — bijvoorbeeld met je telefoon en computer — en er soepel tussen kunt schakelen.

Let op: audio van twee apparaten kan niet tegelijk worden afgespeeld; pauzeer de weergave op één apparaat voordat je overschakelt.

Om Bluetooth multipoint te activeren:

- Houd beide oordopjes (links en rechts) tegelijkertijd ingedrukt.
- Je hoort een toon die aangeeft dat de oordopjes klaar zijn om met een tweede apparaat te worden gekoppeld.
- Ga naar de Bluetooth-instellingen van het tweede apparaat en selecteer "Urbanista Santiago" om te verbinden.
- Vanaf nu maken de oordopjes automatisch verbinding met beide apparaten wanneer ze worden ingeschakeld.

VOORGESTELDE GELUIDSMODI

Kies uit drie vooraf ingestelde geluidsmodi — Standaard, Bass Boost en Stem — om aan je geluidsvoorkeuren te voldoen. Wissel tussen de modi totdat je jouw perfecte klank vindt.



AANRAAKBEDIENING

Bedien je muziek, oproepen en spraakassistent met intuïtieve aanraakgebaren:

- Afspelen/Pauzeren – Dubbel tikken (links of rechts)
- Oproep beantwoorden/beëindigen – Dubbel tikken (links of rechts)
- Oproep weigeren – Lang ingedrukt houden (links of rechts)
- Spraakassistent activeren – Eén tik + lang ingedrukt houden (links)
- Volgend nummer – Drie keer tikken (rechts)
- Vorig nummer – Drie keer tikken (links)
- Active Noise Cancelling aan/uit – Lang ingedrukt houden (rechts)
- Bluetooth multipoint activeren – Beide oordopjes tegelijk lang ingedrukt houden
- Fabrieksinstellingen herstellen – Haal beide oordopjes uit het oplaadetui en tik elk oordopje vijf keer afzonderlijk.

OPLADEN EN BATTERIJ

Je Urbanista Santiago-oordopjes laden automatisch op wanneer ze in het oplaadetui worden geplaatst.

Bij 10% batterijniveau ontvang je een waarschuwing voor een bijna lege batterij. De oordopjes schakelen automatisch uit wanneer de batterij volledig leeg is.

Om het batterijniveau van het oplaadetui te controleren, open je het deksel. De batterij-indicator wordt gedurende 3 seconden weergegeven voordat het LED-lampje uitgaat.

0–5%: LED knippert snel

5–25%: LED pulseert langzaam

25–100%: LED brandt continu

Om het etui en de oordopjes op te laden:

- Gebruik een gecertificeerde USB-C-kabel en oplader.
- Het LED-lampje op het oplaadetui knippert tijdens het opladen en brandt continu wanneer volledig opgeladen.

FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

Als je oordopjes verbindingsproblemen hebben of niet reageren, reset ze dan als volgt:

1. Tik elk oordopje afzonderlijk vijf keer aan.
2. Beide oordopjes beginnen te knipperen om aan te geven dat het resetproces is gestart.
3. Wanneer de reset voltooid is, beginnen de LED's synchroon te knipperen om de koppelingsmodus aan te geven.

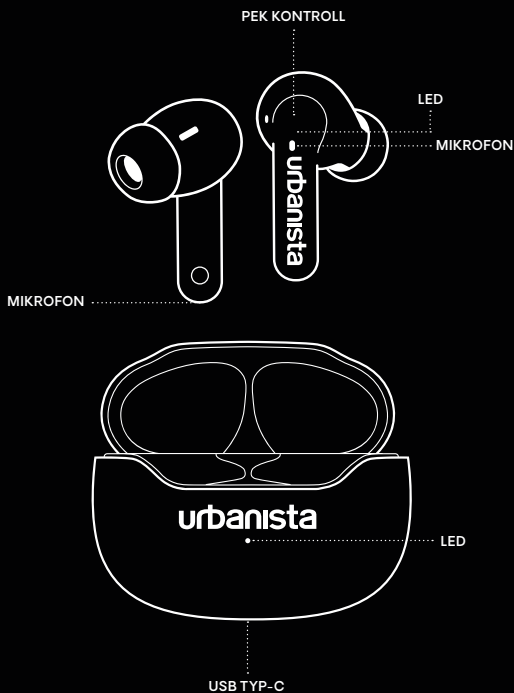


4. Volg daarna de installatie-instructies om opnieuw te verbinden.

HULP NODIG?

Voor veelgestelde vragen en probleemoplossing, bezoek:
www.support.urbanista.com

Geniet van je Urbanista Santiago-oordopjes!





VÄLKOMMEN TILL URBANISTA

Tack för att du har valt Urbanista Santiago. Den här guiden hjälper dig att komma igång och få ut det mesta av dina nya hörlurar.

FÖRSTA INSTÄLLNING

För att aktivera och ansluta dina Urbanista Santiago-hörlurar:

1. Ta ut hörlurarna ur laddningsetuiet och ta bort skyddsfilmen.
2. Sätt tillbaka hörlurarna i etuiet och ta sedan ut dem igen för att aktivera parkopplingsläget.
3. Öppna Bluetooth-inställningarna på din enhet och välj 'Urbanista Santiago' för att ansluta.

Dina hörlurar är nu anslutna och redo att användas. De stängs av automatiskt när de placeras tillbaka i laddningsetuiet eller efter fem minuter utan anslutning.

ÅTERKOPPLING ELLER PARKOPPLING MED EN NY ENHET

För att slå på hörlurarna och återansluta till den senast parkopplade enheten, ta helt enkelt ut dem ur laddningsetuiet. För att ansluta till en ny enhet, koppla först bort den nuvarande enheten via dess Bluetooth-inställningar. Välj sedan 'Urbanista Santiago' i Bluetooth-menyn på den nya enheten.

BLUETOOTH MULTIPOINT-ANSÖKNING

Urbanista Santiago stöder Bluetooth multipoint, vilket gör att du kan vara ansluten till två enheter samtidigt – till exempel din telefon och dator – och smidigt växla mellan dem. Observera att ljud inte kan spelas upp från två enheter samtidigt; pausa uppspelningen på en enhet innan du byter.

För att aktivera Bluetooth multipoint:

- Håll ned båda hörlurarna (vänster och höger) samtidigt.
- Du hör en ton som indikerar att hörlurarna är redo att parkopplas med en andra enhet.
- Gå till Bluetooth-inställningarna på den andra enheten och välj 'Urbanista Santiago' för att ansluta.
- Dina hörlurar kommer nu automatiskt att återansluta till båda enheterna när de slås på.

FÖRINSTÄLLDA LJUDLÄGEN

Välj mellan tre olika förinställda ljudlägen – Standard, Bass Boost och Voice – för att matcha dina ljudpreferenser. Växla mellan dem tills du hittar ditt perfekta ljud.

TAKTLIGA KONTROLLER

Styr musik, samtal och röstassistent med intuitiva pekgester:

- Spela/Pausa – Dubbeltryck (vänster eller höger)
- Svara/Avsluta samtal – Dubbeltryck (vänster eller höger)



- Avvisa samtal – Tryck och håll in (vänster eller höger)
- Aktivera röstassistent – Enkeltryck + håll in (vänster)
- Nästa låt – Trippeltryck (höger)
- Föregående låt – Trippeltryck (vänster)
- Aktiv brusreducering på/av – Tryck och håll in (höger)
- Aktivera Bluetooth multipoint – Tryck och håll in båda hörlurarna samtidigt
- Återställning till fabriksinställningar – Ta ut båda hörlurarna ur laddningsetuiet och tryck på varje hörlur fem gånger separat.

LADDNING OCH BATTERI

Dina Urbanista Santiago-hörlurar laddas automatiskt när de placeras i laddningsetuiet. En låg batterivarning meddelar dig vid 10 % batterinivå. Hörlurarna stängs av automatiskt när batteriet är helt urladdat.

För att kontrollera batterinivån i laddningsetuiet, öppna locket. Batteriindikatorn visas i tre sekunder innan LED-lampan släcks.

0–5 %: LED blinkar snabbt

5–25 %: LED pulserar långsamt

25–100 %: LED lyser med fast sken

För att ladda etuiet och hörlurarna:

- Använd en certifierad USB-C-kabel och en laddningsadapter.
- LED-lampan på laddningsetuiet blinkar under laddning och lyser med fast sken när det är fulladdat.

ÅTERSTÄLLA TILL FABRIKSINSTÄLLNINGAR

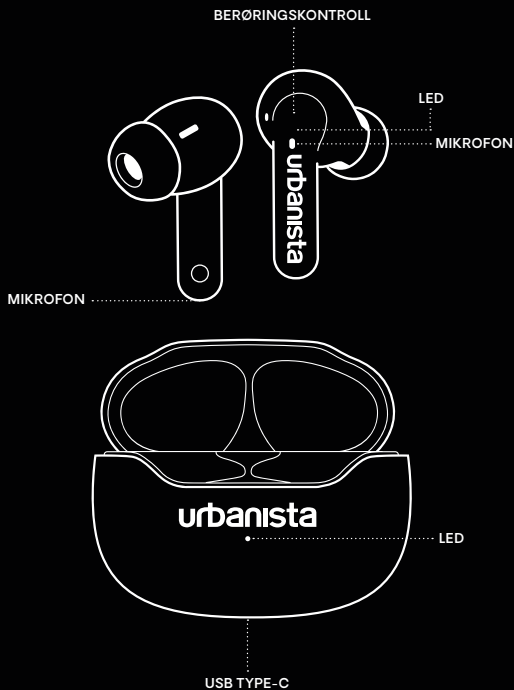
Om dina hörlurar får anslutningsproblem eller inte svarar, återställ dem enligt följande:

1. Tryck på varje hörlur fem gånger separat.
2. Båda hörlurarna börjar blinka för att indikera att återställningen har startat.
3. När återställningen är klar börjar LED-lamporna blinka synkront, vilket betyder att hörlurarna är i parkopplingsläge.
4. Följ sedan installationsinstruktionerna för att återansluta.

BEHÖVER DU HJÄLP?

För vanliga frågor och felsökning, besök: www.support.urbanista.com

Njut av dina Urbanista Santiago-hörlurar!





VELKOMMEN TIL URBANISTA

Takk for at du valgte Urbanista Santiago. Denne veiledningen hjelper deg med å komme i gang og få mest mulig ut av dine nye ørepropper.

FØRSTE OPPSÆTTING

For å aktivere og koble til dine Urbanista Santiago-ørepropper:

1. Ta øreproppene ut av ladeetuiet og fjern beskyttelsesfilmene.
2. Legg øreproppene tilbake i etuiet, og ta dem deretter ut igjen for å aktivere paringsmodus.
3. Åpne Bluetooth-innstillingene på enheten din og velg 'Urbanista Santiago' for å koble til.

Dine ørepropper er nå tilkoblet og klare til bruk.

De slår seg automatisk av når de legges tilbake i ladeetuiet eller etter fem minutter uten tilkobling.

REKOBLING ELLER PARKOPLING MED EN NY ENHET

For å slå på og koble til den sist brukte enheten, ta ganske enkelt øreproppene ut av ladeetuiet. For å koble til en ny enhet, koble først fra den nåværende enheten via dens Bluetooth-innstillinger. Velg deretter 'Urbanista Santiago' i Bluetooth-innstillingene på den nye enheten.

BLUETOOTH MULTIPOINT TILKOBLING

Urbanista Santiago støtter Bluetooth multipoint, slik at du kan være tilkoblet to enheter samtidig – for eksempel telefonen og datamaskinen din – og sømløst bytte mellom dem. Merk at lyd ikke kan spilles fra to enheter samtidig; sett avspillingen på pause på én enhet før du bytter.

Slik aktiverer du Bluetooth multipoint:

- Trykk og hold inne begge øreproppene (venstre og høyre) samtidig.
- Du vil høre en tone som indikerer at øreproppene er klare til å pares med en andre enhet.
- Gå til Bluetooth-innstillingene på den andre enheten og velg 'Urbanista Santiago' for å koble til.
- Øreproppene vil deretter automatisk koble seg til begge enhetene hver gang de slås på.

FORHÅNDSINNSTILTE LYDMODUSER

Velg mellom tre ulike forhåndsinnstilte lydmoduser – Standard, Bass Boost og Voice – for å tilpasse lyden til din smak. Bytt mellom dem til du finner den perfekte lyden.

BERØRINGSKONTROLLER

Styr musikk, anrop og taleassistent med intuitive berøringsbevegelser:

- Spill av/Pause – Dobbelttrykk (venstre eller høyre)



- Svar/Avslutt samtale – Dobbeltrykk (venstre eller høyre)
- Avvis samtale – Langt trykk (venstre eller høyre)
- Aktiver stemmeassistent – Enkelt trykk + langt trykk (venstre)
- Neste spor – Trippeltrykk (høyre)
- Forrige spor – Trippeltrykk (venstre)
- Aktiv støyreduksjon av/på – Langt trykk (høyre)
- Aktiver Bluetooth multipoint – Langt trykk på begge øreproppene samtidig
- Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger – Ta begge øreproppene ut av ladeetuiet og trykk på hver ørepropp fem ganger hver for seg.

LADING OG BATTERI

Dine Urb-anista Santiago-ørepropper lades automatisk når de legges i ladeetuiet.

Et varsel om lavt batteri gir beskjed ved 10 % batterinivå.

Øreproppene slår seg av automatisk når batteriet er helt utladet.

For å sjekke batterinivået på ladeetuiet, åpne lokket.

Batteriindikatoren vises i 3 sekunder før LED-lyset slår seg av.

0–5 %: LED blinker raskt

5–25 %: LED pulserer

25–100 %: LED lyser konstant

For å lade etuiet og øreproppene:

- Bruk en sertifisert USB-C-kabel og lader.
- LED-lyset på etuiet blinker mens det lades og lyser konstant når det er fulladet.

TILBAKESTILLING TIL FABRIKKINNSTILLINGER

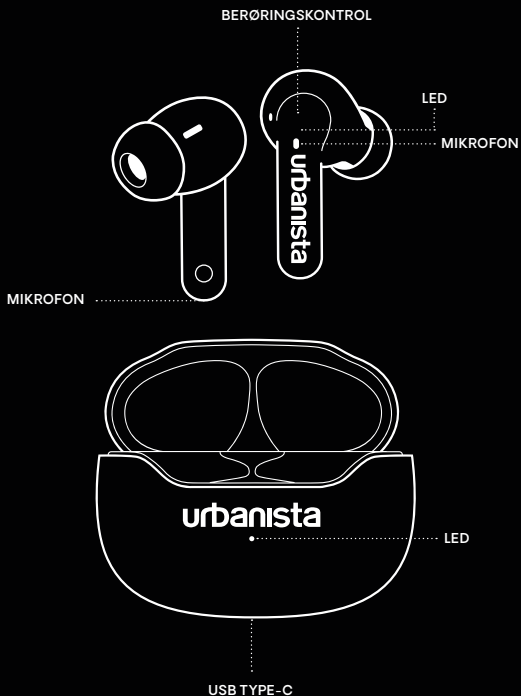
Hvis øreproppene opplever tilkoblingsproblemer eller ikke reagerer, tilbakestill dem slik:

1. Trykk på hver ørepropp fem ganger separat.
2. Begge øreproppene begynner å blinke for å indikere at tilbakestillingen har startet.
3. Når tilbakestillingen er fullført, begynner LED-lysene å blinke synkront for å indikere at de er i paringsmodus.
4. Følg deretter oppsettsinstruksjonene for å koble til igjen.

TRENGER DU HJELP?

For vanlige spørsmål og feilsøking, besøk: www.support.urbanista.com

Nyt dine Urbanista Santiago-ørepropper!





VELKOMMEN TIL URBANISTA

Tak fordi du har valgt Urbanista Santiago. Denne vejledning hjælper dig med at komme i gang og få mest muligt ud af dine nye øretelefoner.

FØRSTE OPSETNING

For at aktivere og forbinde dine Urbanista Santiago-øretelefoner:

1. Fjern øretelefonerne fra opladningsetuiet, og fjern beskyttelsesfilmene.
2. Læg øretelefonerne tilbage i etuiet, og tag dem derefter ud igen for at aktivere parringsfunktionen.
3. Åbn Bluetooth-indstillingerne på din enhed, og vælg 'Urbanista Santiago' for at oprette forbindelse.

Dine øretelefoner er nu forbundet og klar til brug. De slukker automatisk, når de placeres tilbage i opladningsetuiet, eller efter fem minutters frakobling.

GENFORBINDELSE ELLER PARING AF EN NY ENHED

For at tænde og genforbinde til den senest parrede enhed skal du blot tage øretelefonerne ud af opladningsetuiet. For at forbinde til en ny enhed skal du først afbryde den nuværende enhed via dens Bluetooth-indstillinger. Vælg derefter 'Urbanista Santiago' på den nye enheds Bluetooth-liste.

BLUETOOTH MULTIPOINT TILKOBLING

Urbanista Santiago understøtter Bluetooth multipoint, så du kan være forbundet til to enheder samtidigt – for eksempel din telefon og computer – og nemt skifte mellem dem. Bemærk, at lyd ikke kan afspilles fra to enheder på samme tid; sæt afspilningen på pause på den ene enhed, før du skifter.

Sådan aktiveres Bluetooth multipoint:

- Tryk og hold begge øretelefoner (venstre og højre) nede samtidigt.
- Du hører en tone, der indikerer, at øretelefonerne er klar til at blive parret med en anden enhed.
- Gå til Bluetooth-indstillingerne på den anden enhed, og vælg 'Urbanista Santiago' for at forbinde.
- Dine øretelefoner vil nu automatisk genforbinde til begge enheder, når de tændes.

FORHÅNDSINDSTILLEDE LYDTILSTANDE

Vælg mellem tre forskellige lydtilstande – Standard, Bass Boost og Voice – for at tilpasse lyden til dine præferencer.

Skift mellem dem, indtil du finder din perfekte lyd.

EQ FORINNSTILLINGER

Vælg mellem tre forskellige EQ-forindstillinger – Standard, Bass Boost og Treble Boost – for at matche dine lydpræferencer. Gennemgå dem, indtil du finder din perfekte rytme.



BERØRINGSKONTROLLER

Styr musik, opkald og stemmeassistent med intuitive berøringsbevægelser:

- Afspil/Pause – Dobbelttryk (venstre eller højre)
- Besvar/Afslut opkald – Dobbelttryk (venstre eller højre)
- Afvis opkald – Langt tryk (venstre eller højre)
- Aktivér stemmeassistent – Enkelt tryk + langt tryk (venstre)
- Næste nummer – Tredobbelt tryk (højre)
- Forrige nummer – Tredobbelt tryk (venstre)
- Aktiv støjreduktion til/fra – Langt tryk (højre)
- Aktivér Bluetooth multipoint – Langt tryk på begge øretelefoner samtidig
- Nulstilling til fabriksindstillinger – Tag begge øretelefoner ud af opladningsetuiet og tryk på hver øretelefon fem gange separat.

OPLADNING OG BATTERI

Dine Urbanista Santiago-øretelefoner oplades automatisk, når de placeres i opladningsetuiet. En advarsel om lavt batteriniveau vises, når batteriet når 10 %. Øretelefonerne slukker automatisk, når batteriet er helt afladet.

For at kontrollere batteriniveauet i opladningsetuiet skal du åbne låget. Batteriindikatoren vises i 3 sekunder, før LED-lyset slukker.

0–5 %: LED blinker hurtigt

5–25 %: LED pulserer

25–100 %: LED lyser konstant

Sådan oplader du etuiet og øretelefonerne:

- Brug et certificeret USB-C-kabel og en oplader.
- LED-lyset på etuiet blinker under opladning og lyser konstant, når det er fuldt opladet.

NULSTILLING TIL FABRIKSINDSTILLINGER

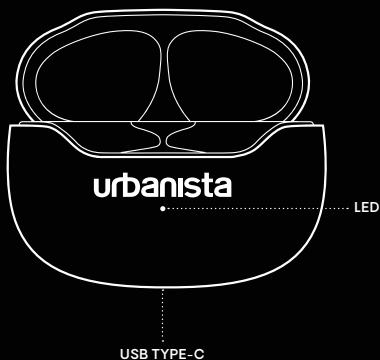
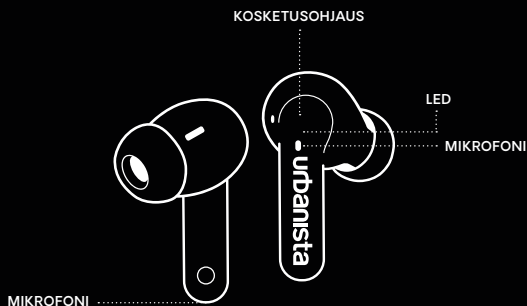
Hvis dine øretelefoner oplever forbindelsesproblemer eller ikke reagerer, skal du nulstille dem som følger:

1. Tryk fem gange på hver øretelefon separat.
2. Begge øretelefoner begynder at blinke for at indikere, at nulstillingen er startet.
3. Når nulstillingen er fuldført, begynder LED-lysene at blinke synkront for at vise, at de er i paringstilstand.
4. Følg derefter opsætningsinstruktionerne for at genforbinde. HAR DU BRUG

FOR SUPPORT?

For ofte stillede spørgsmål og fejlfinding, besøg: www.support.urbanista.com

Nyd dine Urbanista Santiago-øretelefoner!





TERVETULOA URBANISTALLE

Kiitos, että valitsit Urbanista Santiagon. Tämä opas auttaa sinua aloittamaan ja saamaan kaiken irti uusista kuulokkeistasi.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖÖNOTTO

Ottaaksesi Urbanista Santiago -kuulokkeet käyttöön ja yhdistääksesi ne:

1. Poista kuulokkeet latauskotelosta ja irrota suojakalvot.
2. Aseta kuulokkeet takaisin koteloon ja poista ne sitten uudelleen aktivoidaksesi paritustilan.
3. Avaa laitteen Bluetooth-asetukset ja valitse "Urbanista Santiago" yhdistääksesi.

Kuulokkeesi ovat nyt yhdistetty ja valmiita käyttöön. Ne sammuvat automaattisesti, kun ne asetetaan takaisin latauskoteloon tai viiden minuutin kuluttua, jos yhteyttä ei ole.

UUDELLEENYHDISTÄMINEN TAI PARITUS UUDEN LAITTEEN KANSSA

Kytkeäksesi kuulokkeet päälle ja yhdistääksesi viimeksi käytettyyn laitteeseen, poista ne vain latauskotelosta. Jos haluat yhdistää uuteen laitteeseen, katkaise ensin yhteys nykyisestä laitteesta sen Bluetooth-asetuksissa. Valitse sitten "Urbanista Santiago" uuden laitteen Bluetooth-valikosta.

BLUETOOTH-MULTIPOINT-YHTEYS

Urbanista Santiago tukee Bluetooth multipoint -yhteyttä, mikä mahdollistaa kahden laitteeseen yhdistämisen samanaikaisesti – esimerkiksi puhelimeen ja tietokoneeseen – ja saumattoman siirtymisen niiden välillä. Huomaa, että ääntä ei voi toistaa kahdesta laitteesta yhtä aikaa; keskeytä toisto toisella laitteella ennen vaihtamista.

Aktivoidaksesi Bluetooth multipoint -toiminnon:

- Paina ja pidä molempia kuulokkeita (vasenta ja oikeaa) painettuna samanaikaisesti.
- Kuuluu äänimerkki, joka kertoo, että kuulokkeet ovat valmiina yhdistettäväksi toiseen laitteeseen.
- Siirry toisen laitteen Bluetooth-asetuksiin ja valitse "Urbanista Santiago" yhdistääksesi.
- Kuulokkeet yhdistyvät nyt automaattisesti molempiin laitteisiin aina, kun ne käynnistetään.

ÄÄNITILAT

Valitse kolmesta esiasetetusta äänitilasta – Oletus, Bass Boost ja Voice – ja löydä omaan makuusi sopivin ääni. Vaihda tilojen välillä, kunnes löydät täydellisen äänesi.

KOSKETUSOHJAUKSET

Hallitse musiikkia, puheluita ja ääniohjainta intuitiivisilla kosketuseleillä:

- Toisto/Tauko – Kaksoisnapautus (vasen tai oikea)



- Vastaa/Lopeta puhelu – Kaksoisnapautus (vasen tai oikea)
- Hylkää puhelu – Pitkä painallus (vasen tai oikea)
- Aktivoi puheavustaja – Yksi napautus + pitkä painallus (vasen)
- Seuraava kappale – Kolmoisnapautus (oikea)
- Edellinen kappale – Kolmoisnapautus (vasen)
- Aktiivinen melunvaimennus päälle/pois – Pitkä painallus (oikea)
- Ota Bluetooth multipoint käyttöön – Pitkä painallus molemmissa kuulokkeissa samanaikaisesti
- Palauta tehdasasetukset – Poista molemmat kuulokkeet latauskotelosta ja napauta kumpaakin kuuloketta viisi kertaa erikseen.

LATAUS JA AKKU

Urbanista Santiago -kuulokkeet latautuvat automaattisesti, kun ne asetetaan latauskoteloon. Alhaisen akun varoitus ilmoitetaan 10 %:n varauksessa.

Kuulokkeet sammuvat automaattisesti, kun akku on tyhjentynyt kokonaan.

Tarkistaaksesi latauskotelon akun tason, avaa kotelon kansi.

Akun tila näkyy LED-valossa 3 sekunnin ajan ennen kuin valo sammuu.

0–5 %: LED vilkkuu nopeasti

5–25 %: LED vilkkuu hitaasti

25–100 %: LED palaa tasaisesti

Ladataksesi kotelon ja kuulokkeet:

- Käytä sertifioitua USB-C-kaapelia ja virtalähdettä.
- Latauskotelon LED vilkkuu latauksen aikana ja palaa tasaisesti, kun se on täyteen ladattu.

TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Jos kuulokkeet eivät muodosta yhteyttä tai eivät reagoi, palauta ne seuraavasti:

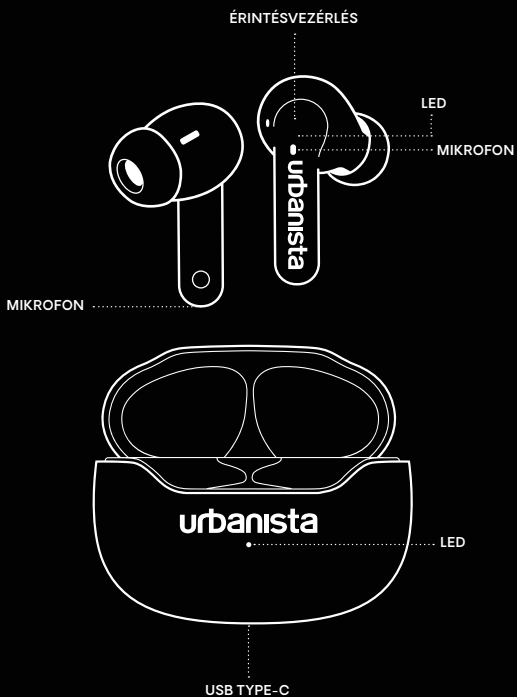
1. Napauta kumpaakin kuuloketta viisi kertaa erikseen.
2. Molemmat kuulokkeet alkavat vilkkua merkinä siitä, että palautus on käynnistynyt.
3. Kun palautus on valmis, LED-valot alkavat vilkkua synkronoidusti, mikä tarkoittaa, että kuulokkeet ovat paritustilassa.
4. Seuraa sen jälkeen asennusohjeita yhdistääksesi ne uudelleen.

TARVITSETKO TUKEA?

Katso usein kysytyt kysymykset ja vianmääritysohjeet osoitteessa:

www.support.urbanista.com

Nauti Urbanista Santiago -kuulokkeistasi!





ÜDVÖZÖLJÜK AZ URBANISTÁNÁL

Köszönjük, hogy a Urbanista Santiago fülhallgatót választotta. Ez az útmutató segít a kezdeti beállításban és abban, hogy a legtöbbet hozza ki új fülhallgatójából.

ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL

Az Urbanista Santiago fülhallgató aktiválásához és csatlakoztatásához:

1. Vegye ki a fülhallgatókat a töltőtökből, és távolítsa el a védőfóliákat.
2. Helyezze vissza a fülhallgatókat a tokba, majd vegye ki őket újra, hogy aktiválja a párosítási módot.
3. Nyissa meg a Bluetooth-beállításokat az eszközén, és válassza ki a „Urbanista Santiago” opciót a csatlakozáshoz.

A fülhallgatók most már csatlakoztatva vannak és használatra készek.

Automatikusan kikapcsolnak, amikor visszahelyezi őket a töltőtökbbe, vagy ha öt perccig nincs kapcsolat.

ÚJRACSATLAKOZÁS VAGY ÚJ ESZKÖZ PÁROSÍTÁSA

A legutóbb csatlakoztatott eszközhöz való automatikus csatlakozáshoz egyszerűen vegye ki a fülhallgatókat a töltőtökből. Új eszközhöz való csatlakozáshoz először bontsa a kapcsolatot a jelenlegi eszközzel a Bluetooth-beállításában, majd válassza a „Urbanista Santiago” lehetőséget az új eszközön.

BLUETOOTH MULTIPOINT CSATLAKOZÁS

A Urbanista Santiago támogatja a Bluetooth multipoint funkciót, amely lehetővé teszi, hogy egyszerre két eszközhöz legyen csatlakoztatva – például a telefonjához és számítógépéhez – és zökkenőmentesen váltson közöttük.

Megjegyzés: egyszerre csak az egyik eszközről hallható hang; szüneteltesse a lejátszást az egyik eszközön, mielőtt váltana.

A Bluetooth multipoint aktiválásához:

- Tartsa lenyomva egyszerre a bal és a jobb fülhallgatót.
- Egy hangjelzés jelzi, hogy a fülhallgatók készen állnak egy második eszközzel való párosításra.
- Nyissa meg a második eszköz Bluetooth-beállításait, és válassza ki a „Urbanista Santiago” opciót.
- A fülhallgatók ezentúl automatikusan újracsatlakoznak mindkét eszközhöz bekapcsoláskor.

HANGBEÁLLÍTÁSOK

Válasszon a három előre beállított hangmód közül – Alapértelmezett, Bass Boost és Voice – a saját ízlésének megfelelően. Váltogasson közöttük, amíg meg nem találja a tökéletes hangzást.

ÉRINTÉSVEZÉRLÉS

Kezelje zenéit, hívásait és hangasszisztensét intuitív érintésvezérléssel:

- Lejátszás/Szünet – Dupla érintés (bal vagy jobb)



- Hívás fogadása/befejezése – Dupla érintés (bal vagy jobb)
- Hívás elutasítása – Hosszú érintés (bal vagy jobb)
- Hangasszisztens aktiválása – Egyszeri érintés + hosszú érintés (bal)
- Következő szám – Háromszori érintés (jobb)
- Előző szám – Háromszori érintés (bal)
- Aktív zajszűrés be/ki – Hosszú érintés (jobb)
- Bluetooth multipoint aktiválása – Hosszú érintés mindkét fülhallgatón egyszerre
- Gyári visszaállítás – Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtokból, és érintse meg mindegyiket ötször külön-külön.

TÖLTÉS ÉS AKKUMULÁTOR

A Urbanista Santiago fülhallgatók automatikusan töltődnek, amikor visszahelyezi őket a töltőtokba.

Alacsony töltöttségi szint esetén (10%) figyelmeztetést kap.

A fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak, amikor az akkumulátor teljesen lemerül.

A töltőtök akkumulátorszintjének ellenőrzéséhez nyissa ki a tok fedelét.

Az akkumulátorjelző 3 másodpercig világít, mielőtt a LED kialszik.

0–5 %: LED gyorsan villog

5–25 %: LED lassan pulzál

25–100 %: LED folyamatosan világít

A tok és a fülhallgatók feltöltéséhez:

- Használjon hitelesített USB-C kábelt és töltőadaptert.
- A tok LED-je villog töltés közben, és folyamatosan világít, amikor teljesen feltöltődött.

GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

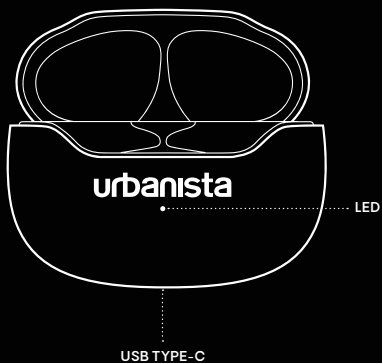
Ha a fülhallgatók csatlakozási problémákat tapasztalnak vagy nem reagálnak, állítsa vissza őket az alábbiak szerint:

1. Koppintson mindkét fülhallgatóra ötször külön-külön.
2. Mindkét fülhallgató villogni kezd, jelezve, hogy a visszaállítás elkezdődött.
3. Amikor a folyamat befejeződik, a LED-ek szinkronban villognak, jelezve, hogy a párosítási mód aktív.
4. Ezután kövesse az első beállítási útmutatót az újracsatlakozáshoz.

SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?

Gyakran ismételt kérdések és hibaelhárítás: www.urbanista.com/support

Élvezze az Urbanista Santiago fülhallgatóit!





ДОБРЕ ДОШЛИ В URBANISTA

Благодарим ви, че избрахте Urbanista Santiago. Това ръководство ще ви помогне да започнете и да извлечете максимума от новите си слушалки.

ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА

За да активирате и свържете вашите Urbanista Santiago слушалки:

1. Извадете слушалките от зарядния кейс и отлепете защитните стикери.
2. Поставете слушалките обратно в кейса и ги извадете отново, за да активирате режим на сдвояване.
3. Отворете Bluetooth настройките на устройството си и изберете „Urbanista Santiago“, за да се свържете.

Слушалките вече са свързани и готови за използване.

Те ще се изключат автоматично, когато се поставят обратно в зарядния кейс или след пет минути без връзка.

ПОВТОРНО СВЪРЗВАНЕ ИЛИ СДВОЯВАНЕ С НОВО УСТРОЙСТВО

За да включите и се свържете с последното сдвоено устройство, просто извадете слушалките от зарядния кейс. За да се свържете с ново устройство, първо прекъснете връзката с текущото устройство чрез неговите Bluetooth настройки. След това изберете „Urbanista Santiago“ в Bluetooth настройките на новото устройство.

BLUETOOTH MULTIPPOINT СВЪРЗАНОСТ

Urbanista Santiago поддържа Bluetooth multipoint, което ви позволява да сте свързани към две устройства едновременно – например вашия телефон и компютър – и лесно да превключвате между тях.

Обърнете внимание: звукът от двете устройства не може да се възпроизвежда едновременно; паузирайте възпроизвеждането на едното устройство, преди да превключите.

За да активирате Bluetooth multipoint:

- Натиснете и задръжте едновременно лявата и дясната слушалка.
- Ще чуете сигнал, който показва, че слушалките са готови за сдвояване с второ устройство.
- Отворете Bluetooth настройките на второто устройство и изберете „Urbanista Santiago“, за да се свържете.
- Слушалките автоматично ще се свързват с двете устройства всеки път, когато се включат.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ ЗВУКОВИ РЕЖИМИ

Изберете между три предварително зададени звукови режима – По подразбиране, Bass Boost и Voice, за да съответстват на вашите звукови предпочитания.



Превключвайте между тях, докато намерите идеалния звук.

ДОКОСВАНЕ ЗА КОНТРОЛ

Контролирайте музиката, повикванията и гласовия асистент с интуитивни докосвания:

- Възпроизвеждане/Пауза – Двойно докосване (ляво или дясно)
- Отговор/Край на разговор – Двойно докосване (ляво или дясно)
- Отхвърляне на обаждане – Продължително докосване (ляво или дясно)
- Активиране на гласов асистент – Еднократно докосване + продължително докосване (ляво)
- Следваща песен – Тройно докосване (дясно)
- Предишна песен – Тройно докосване (ляво)
- Включване/Изключване на активно шумопотискане – Продължително докосване (дясно)
- Активиране на Bluetooth multipoint – Продължително докосване на двата слушалки едновременно
- Фабрично нулиране – Извадете двата слушалки от калъфа за зареждане и докоснете всяка слушалка пет пъти поотделно.

ЗАРЕЖДАНЕ И БАТЕРИЯ

Вашите Urbanista Santiago слушалки се зареждат автоматично, когато се поставят в зарядния кейс. Ниско ниво на батерията се сигнализира при 10%. Слушалките ще се изключат автоматично, когато батерията се изтощи напълно.

За да проверите нивото на батерията на зарядния кейс, отворете капака. Индикаторът за батерията ще се покаже за 3 секунди, преди LED светлината да изгасне.

0–5%: LED бързо мига

5–25%: LED пулсира

25–100%: LED свети постоянно

За зареждане на кейса и слушалките:

- Използвайте сертифициран USB-C кабел и зарядно устройство.
- LED светлината на зарядния кейс мига по време на зареждане и свети постоянно, когато е напълно зареден.

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ

Ако слушалките имат проблеми с връзката или не реагират, възстановете ги по следния начин:

1. Докоснете всяка слушалка по пет пъти отделно.
2. И двете слушалки започват да мигат, което показва, че фабричното нулиране е започнало.
3. Когато възстановяването приключи, LED светлините ще започнат



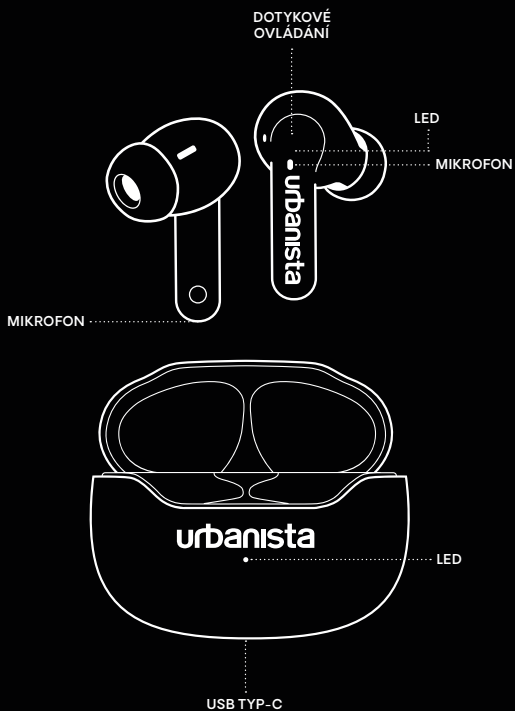
да мигат синхронизирано, показвайки, че слушалките са в режим на вдвояване.

4. След това следвайте инструкциите за настройка, за да се свържете отново.

ИМАТЕ ЛИ НУЖДА ОТ ПОДКРЕПА?

За често задавани въпроси и отстраняване на проблеми, посетете:
www.support.urbanista.com

Насладете се на вашите Urbanista Santiago слушалки!





VÍTÁME V URBANISTA

Děkujeme, že jste si vybrali Urbanista Santiago. Tento průvodce vám pomůže začít a využít naplno vaše nové sluchátka.

PRVNÍ NASTAVENÍ

Chcete-li aktivovat a připojit sluchátka Urbanista Santiago:

1. Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra a odstraňte ochranné fólie.
2. Vložte sluchátka zpět do pouzdra a poté je znovu vyjměte pro aktivaci režimu párování.
3. Otevřete nastavení Bluetooth na svém zařízení a vyberte „Urbanista Santiago“ pro připojení.

Vaše sluchátka jsou nyní připojena a připravena k použití.

Automaticky se vypnou, když je vložíte zpět do nabíjecího pouzdra nebo po pěti minutách nečinnosti.

ZNOVUPŘIPOJENÍ NEBO PÁROVÁNÍ S NOVÝM ZAŘÍZENÍM

Chcete-li zapnout a připojit se k naposledy spárovanému zařízení, jednoduše vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra. Chcete-li se připojit k novému zařízení, nejprve odpojte aktuální zařízení přes jeho Bluetooth nastavení. Poté vyberte „Urbanista Santiago“ v Bluetooth nastavení nového zařízení.

BLUETOOTH MULTIPOINT PŘIPOJENÍ

Urbanista Santiago podporuje Bluetooth multipoint, což vám umožní být současně připojeni ke dvěma zařízeními – například k telefonu a počítači – a plynule mezi nimi přepínat. Poznámka: zvuk z obou zařízení nelze přehrávat současně; pozastavte přehrávání na jednom zařízení, než přepnete.

Pro aktivaci Bluetooth multipoint:

- Podržte současně levé a pravé sluchátko.
- Uslyšíte tón, který signalizuje, že sluchátka jsou připravena k párování s druhým zařízením.
- Přejděte do nastavení Bluetooth druhého zařízení a vyberte „Urbanista Santiago“ pro připojení.
- Sluchátka se nyní automaticky připojí k oběma zařízením při zapnutí.

PŘEDNASTAVENÉ ZVUKOVÉ REŽIMY

Vyberte ze tří přednastavených zvukových režimů – Výchozí, Bass Boost a Voice – podle svých zvukových preferencí. Procházejte je, dokud nenajdete dokonalý zvuk.

OVLÁDÁNÍ DOTYKEM

Ovládejte hudbu, hovory a hlasového asistenta pomocí intuitivních dotykových gest:

- Přehrát/Pozastavit – Dvojitě klepnutí (levé nebo pravé)
- Přijmout/Ukončit hovor – Dvojitě klepnutí (levé nebo pravé)
- Odmítnout hovor – Dlouhé stisknutí (levé nebo pravé)



- Aktivovat hlasového asistenta – Jedno klepnutí + dlouhé stisknutí (levé)
- Další skladba – Trojitě klepnutí (pravé)
- Předchozí skladba – Trojitě klepnutí (levé)
- Zapnout/Vypnout aktivní potlačení hluku – Dlouhé stisknutí (pravé)
- Aktivovat Bluetooth multipoint – Dlouhé stisknutí obou sluchátek současně
- Obnovení továrního nastavení – Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra a klepněte na každé sluchátko pětkrát samostatně.

NABÍJENÍ A BATERIE

Vaše sluchátka Urbanista Santiago se nabíjejí automaticky, když jsou vložena do nabíjecího pouzdra.

Upozornění na nízkou úroveň baterie se zobrazí při 10 %.

Sluchátka se automaticky vypnou, když je baterie zcela vybitá.

Chcete-li zkontrolovat stav baterie nabíjecího pouzdra, otevřete jeho víko.

Indikace baterie se zobrazí po dobu 3 sekund, než LED zhasne.

0–5 %: LED rychle bliká

5–25 %: LED pulzuje

25–100 %: LED svítí trvale

K nabíjení pouzdra a sluchátek:

- Použijte certifikovaný USB-C kabel a nabíjecí adaptér.
- LED pouzdra bliká během nabíjení a svítí trvale, když je plně nabitě.

NÁVRAT K VÝCHOZÍM NASTAVENÍM

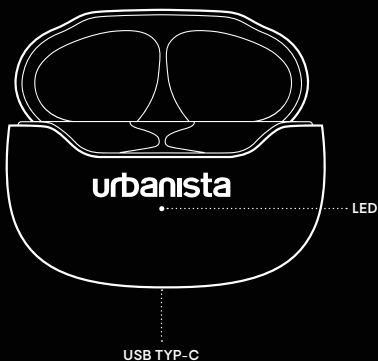
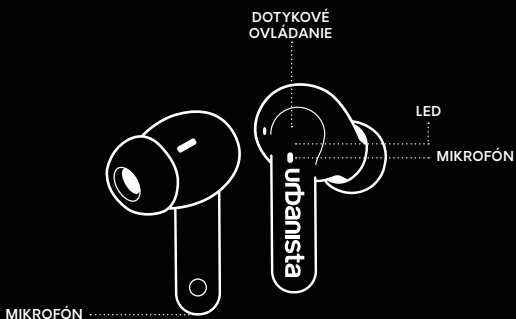
Pokud mají sluchátka problémy s připojením nebo nefungují, obnovte je následujícím způsobem:

1. Poklepejte na každé sluchátko pětkrát samostatně.
2. Obě sluchátka začnou blikat, což signalizuje, že byla spuštěna obnova továrního nastavení.
3. Po dokončení obnovy LED začnou synchronně blikat, což značí režim párování.
4. Poté postupujte podle pokynů k nastavení a znovu je připojte.

POTŘEBUJETE POMOC?

Pro FAQ a řešení problémů navštivte www.urbanista.com/support.

Užijte si svá Urbanista Santiago sluchátka!





VITAJTE V URBANISTA

Ďakujeme, že ste si vybrali Urbanista Santiago. Tento sprievodca vám pomôže začať a vyťažiť maximum z vašich nových slúchadiel.

PRVOTNÉ NASTAVENIE

Ak chcete aktivovať a pripojiť slúchadlá Urbanista Santiago:

1. Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra a odstráňte ochranné nálepky.
2. Vložte slúchadlá späť do puzdra a potom ich opäť vyberte, aby sa aktivoval režim párovania.
3. Otvorte nastavenia Bluetooth na vašom zariadení a vyberte „Urbanista Santiago“ pre pripojenie.

Vaše slúchadlá sú teraz pripojené a pripravené na použitie. Automaticky sa vypnú, keď ich vložíte späť do nabíjacieho puzdra alebo po piatich minútach nečinnosti.

ZNOVU-PRIPOJENIE ALEBO PÁROVANIE S NOVÝM ZARIADENÍM

Ak chcete zapnúť a pripojiť sa k naposledy pripojenému zariadeniu, jednoducho vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra. Ak sa chcete pripojiť k novému zariadeniu, najprv odpojte aktuálne zariadenie cez jeho Bluetooth nastavenia. Potom vyberte „Urbanista Santiago“ v Bluetooth nastaveniach nového zariadenia.

BLUETOOTH MULTIPOINT PRIPOJENIE

Urbanista Santiago podporuje Bluetooth multipoint, čo vám umožňuje byť pripojený k dvom zariadeniam súčasne – napríklad k telefónu a počítaču – a plynulo prepínať medzi nimi. Poznámka: zvuk z oboch zariadení sa nedá prehrávať súčasne; pozastavte prehrávanie na jednom zariadení pred prepnutím.

Ak chcete aktivovať Bluetooth multipoint:

1. Stlačte a podržte súčasne ľavé a pravé slúchadlo.
2. Počujete tón, ktorý indikuje, že slúchadlá sú pripravené na párovanie s druhým zariadením.
3. Prejdite do Bluetooth nastavení druhého zariadenia a vyberte „Urbanista Santiago“ pre pripojenie.
4. Slúchadlá sa teraz automaticky pripoja k obojm zariadeniam vždy, keď sa zapnú.

TIMER NA SPÁNOK

Tymery na spánok umožňujú automatické vypnutie slúchadiel po 30, 60 alebo 90 minútach, takže môžete zaspáť podľa svojho tempa, bez toho aby sa vybila batéria počas noci.

PREDNASTAVENÉ ZVUKOVÉ REŽIMY

Vyberte z troch prednastavených zvukových režimov – Predvolené, Bass Boost a Voice – podľa vašich zvukových preferencií. Prechádzajte medzi nimi, kým nenájdete svoj ideálny zvuk.



DOTYKOVÉ OVLÁDANIE

Ovládajte hudbu, hovory a hlasového asistenta pomocou intuitívnych dotykových gest:

- Prehrať/Pozastaviť – Dvojité klepnutie (ľavé alebo pravé)
- Prijíť/Ukončiť hovor – Dvojité klepnutie (ľavé alebo pravé)
- Odmietnuť hovor – Dlhé stlačenie (ľavé alebo pravé)
- Aktivovať hlasového asistenta – Jedno klepnutie + dlhé stlačenie (ľavé)
- Ďalšia skladba – Trojité klepnutie (pravé)
- Predchádzajúca skladba – Trojité klepnutie (ľavé)
- Zapnúť/Vypnúť aktívne potlačenie hluku – Dlhé stlačenie (pravé)
- Aktivovať Bluetooth multipoint – Dlhé stlačenie oboch slúchadiel súčasne
- Obnovenie továrenských nastavení – Vyberte obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra a klepnite na každé slúchadlo päťkrát samostatne.

NABÍJANIE A BATÉRIA

Vaše slúchadlá Urbanista Santiago sa nabíjajú automaticky, keď sú vložené do nabíjacieho puzdra. Upozornenie na nízku batériu sa zobrazí pri 10 %. Slúchadlá sa automaticky vypnú, keď je batéria úplne vybitá.

Pre kontrolu stavu batérie nabíjacieho puzdra otvorte jeho kryt. Indikácia batérie sa zobrazí na 3 sekundy, potom LED zhasne.

0–5 %: LED rýchlo bliká
5–25 %: LED pulzuje
25–100 %: LED svieti stále

Na nabíjanie puzdra a slúchadiel:

- Použite certifikovaný USB-C kábel a nabíjačku.
- LED puzdra bliká počas nabíjania a svieti stále, keď je plne nabité.

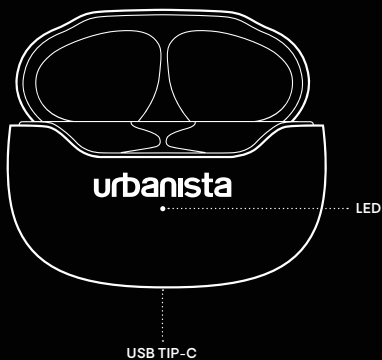
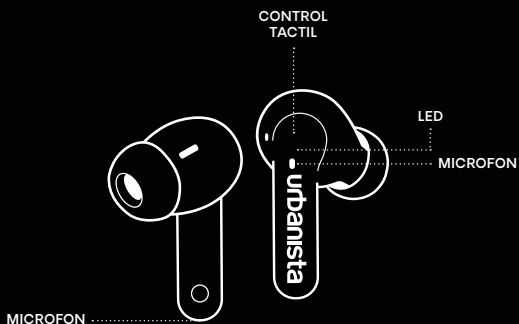
OBNOVA TOVÁRNEHO NASTAVENIA

Ak slúchadlá majú problémy s pripojením alebo nereagujú, obnovte ich nasledovne:

1. Poklepnite na každé slúchadlo 5-krát samostatne.
2. Obe slúchadlá začnú blikáť, čo znamená, že továrenské nastavenie bolo spustené.
3. Po dokončení obnovy LED začne synchronizované blikáť, čo signalizuje režim párovania.
4. Potom postupujte podľa inštrukcií na nastavenie a pripojte slúchadlá znovu.

POTREBUJETE POMOC?

Pre časté otázky a riešenie problémov navštívte www.urbanista.com/support. Užite si svoje Urbanista Santiago slúchadlá!





BINE AȚI VENIT LA URBANISTA

Vă mulțumim că ați ales Urbanista Santiago. Acest ghid vă va ajuta să începeți și să profitați la maximum de noile dumneavoastră căști.

CONFIGURARE INIȚIALĂ

Pentru a activa și conecta căștile Urbanista Santiago:

1. Scoateți căștile din carcasa de încărcare și îndepărtați autocolantele de protecție.
2. Puneți căștile înapoi în carcasă, apoi scoateți-le din nou pentru a activa modul de împerechere.
3. Deschideți setările Bluetooth ale dispozitivului și selectați „Urbanista Santiago” pentru conectare.

Căștile sunt acum conectate și gata de utilizare.

Se vor opri automat atunci când sunt puse înapoi în carcasa de încărcare sau după cinci minute de deconectare.

RECONEXIUNE SAU PERECHERE CU UN DISPOZITIV NOU

Pentru a porni și reconecta căștile la ultimul dispozitiv împerecheat, scoateți-le pur și simplu din carcasa de încărcare. Pentru a vă conecta la un dispozitiv nou, deconectați mai întâi dispozitivul curent prin setările sale Bluetooth.

Apoi selectați „Urbanista Santiago” în setările Bluetooth ale noului dispozitiv.

CONEXIUNE MULTIPOINT BLUETOOTH

Urbanista Santiago acceptă Bluetooth multipoint, permițându-vă să rămâneți conectat la două dispozitive simultan – de exemplu, telefonul și calculatorul – și să comutați fără probleme între ele. Notă: sunetul de la două dispozitive nu poate fi redat simultan; întrerupeți redarea pe un dispozitiv înainte de a comuta.

Pentru a activa multipoint Bluetooth:

- Apăsăți și mențineți apăsată simultan ambele căști.
- Veți auzi un ton care indică faptul că căștile sunt activate pentru a fi împerecheate cu un al doilea dispozitiv.
- Accesați setările Bluetooth ale celui de-al doilea dispozitiv și selectați „Urbanista Santiago” pentru conectare.
- Căștile se vor reconecta automat la ambele dispozitive de fiecare dată când sunt pornite.

MODURI DE SUNET PRESETATE

Alegeți dintre trei moduri de sunet presetate – Implicit, Bass Boost și Voice – pentru a se potrivi preferințelor dumneavoastră. Parcurgeți-le până găsiți ritmul perfect pentru dumneavoastră.

CONTROALE TOUCH

Controlați muzica, apelurile și asistentul vocal cu gesturi tactile intuitive:

- Redare/Pauză – Atingere dublă (stânga sau dreapta)



- Răspunde/Încheie apelul – Atingere dublă (stânga sau dreapta)
- Respinge apelul – Atingere lungă (stânga sau dreapta)
- Activează asistentul vocal – Atingere simplă + atingere lungă (stânga)
- Piesa următoare – Atingere triplă (dreapta)
- Piesa anterioară – Atingere triplă (stânga)
- Activează/Dezactivează anularea activă a zgomotului – Atingere lungă (dreapta)
- Activează Bluetooth multipoint – Atingere lungă pe ambele căști simultan
- Resetare din fabrică – Scoate ambele căști din carcasa de încărcare și atinge fiecare cască de cinci ori, separat.

ÎNCĂRCARE ȘI BATERIE

Căștile Urbanista Santiago se încarcă automat atunci când sunt plasate în carcasa de încărcare. Veți fi notificat la 10% nivel de baterie. Căștile se vor opri automat când bateria este complet descărcată.

Pentru a verifica nivelul bateriei carcasei, deschideți capacul acesteia.

Indicația bateriei va fi afișată timp de 3 secunde înainte ca LED-ul să se stingă.

0–5 %: LED-ul clipoceste rapid

5–25 %: LED-ul pulsează

25–100 %: LED-ul luminează constant

Pentru a încărca carcasa și căștile:

- Utilizați un cablu USB-C certificat și un adaptor de încărcare.
- LED-ul carcasei clipește în timpul încărcării și luminează constant când este complet încărcată.

RESETARE DIN FABRICĂ

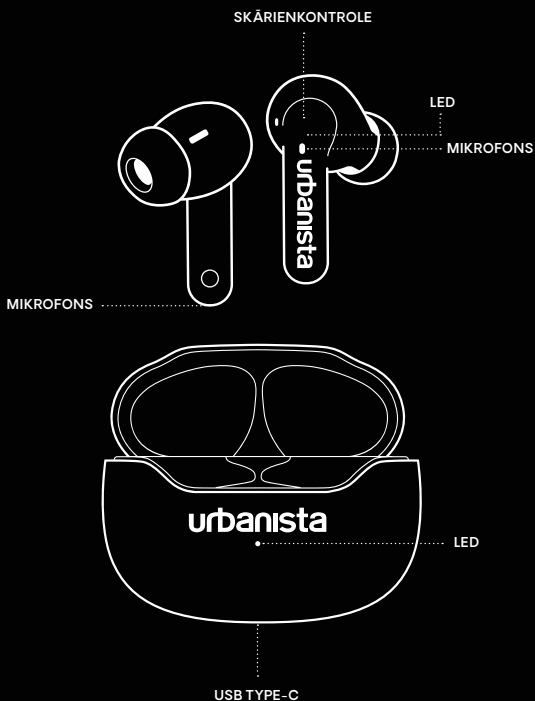
Dacă căștile întâmpină probleme de conectivitate sau nu răspund, reșetați-le astfel:

1. Atingeți fiecare cască de cinci ori independent.
2. Ambele căști vor începe să clipească, indicând că resetarea a început.
3. Când resetarea este completă, LED-ul va începe să clipească sincron pentru a indica modul de difuzare.
4. După resetare, urmați instrucțiunile de configurare pentru reconectare.

AVEȚI NEVOIE DE SUPT?

Pentru întrebări frecvente și depanare, vizitați: www.support.urbanista.com

Bucurați-vă de căștile Urbanista Santiago!





SVEICINĀTI URBANISTA

Paldies, ka izvēlējāties Urbanista Santiago. Šī rokasgrāmata palīdzēs jums sākt lietot un pilnībā izmantot jauno austiņu iespējas.

PIRMA REIZE LIETOJOT

Lai aktivizētu un pievienotu Urbanista Santiago austiņas:

1. Izņemiet austiņas no uzlādes ietvara un noņemiet aizsargplēves.
2. Ievietojiet austiņas atpakaļ ietvarā, pēc tam vēlreiz izņemiet, lai aktivizētu savienošanas režīmu.
3. Atveriet Bluetooth iestatījumus savā ierīcē un izvēlieties "Urbanista Santiago", lai savienotu.

Tagad austiņas ir pievienotas un gatavas lietošanai. Tās automātiski izslēgsies, ja tiks ievietotas atpakaļ uzlādes ietvarā vai pēc piecu minūšu atvienošanas.

ATKĀRTOTA PIEVIEŅOŠANA VAI JAUNAS IERĪCES SAVIEŅOŠANA

Lai ieslēgtu un atkārtoti pievienotu pēdējo savienoto ierīci, vienkārši izņemiet austiņas no uzlādes ietvara. Lai pievienotu jaunu ierīci, vispirms atvienojiet pašreizējo ierīci tās Bluetooth iestatījumos. Pēc tam jaunās ierīces Bluetooth iestatījumos izvēlieties "Urbanista Santiago".

BLUETOOTH DAUDZPUNKTA SAVIEŅOJUMS

Urbanista Santiago atbalsta Bluetooth multipoint, kas ļauj vienlaicīgi būt savienotam ar divām ierīcēm — piemēram, tālruni un datoru — un nemanāmi pārslēgties starp tām. Piezīme: audio nevar atskaņot no divām ierīcēm vienlaicīgi; pauzējiet atskaņošanu vienā ierīcē pirms pārslēgšanās.

Lai aktivizētu Bluetooth multipoint:

- Nospiediet un turiet abas austiņas vienlaicīgi.
- Jūs dzirdēsiet signālu, kas norāda, ka austiņas ir gatavas savienošanai ar otru ierīci.
- Atveriet otrās ierīces Bluetooth iestatījumus un izvēlieties "Urbanista Santiago".
- Turpmāk austiņas automātiski pievienosies abām ierīcēm, kad tās tiks ieslēgtas.

IEPRIEKŠNOSTATĪTIE SKAŅAS REŽĪMI

Izvēlieties vienu no trim skaņas režīmiem — Noklusējuma, Bass Boost vai Voice — atbilstoši savām skaņas vēlmēm. Pārslēdziet režīmus, līdz atrodat savu ideālo skaņu.

SKĀRIENU VADĪBA

Pārvaldiet mūziku, zvanus un balss asistentu ar intuitīviem skārienžestiem:

- Atskaņot/Pauzēt – Dubultpieskāriens (kreisā vai labā)



- Atbildēt/Beigt zvanu – Dubultpieskāriens (kreisā vai labā)
- Noraidīt zvanu – Ilgs pieskāriens (kreisā vai labā)
- Aktivizēt balss asistentu – Viens pieskāriens + ilgs pieskāriens (kreisā)
- Nākamā dziesma – Trīskāršs pieskāriens (labā)
- Iepriekšējā dziesma – Trīskāršs pieskāriens (kreisā)
- Ieslēgt/Izslēgt aktīvo trokšņu slāpēšanu – Ilgs pieskāriens (labā)
- Aktivizēt Bluetooth multipoint – Ilgs pieskāriens abās ausiņās vienlaikus
- Rūpnīcas atiestatīšana – Izņemiet abas ausiņas no uzlādes futrāja un pieskarieties katrai ausiņai piecas reizes atsevišķi.

ZLĀDE UN AKUMULATORS

Urbanista Santiago ausiņas automātiski uzlādējas, kad tās ievieto uzlādes kārbīnā. Zems akumulatora līmenis tiek paziņots, kad tas sasniedz 10 %. Ausiņas izslēdzas automātiski, kad akumulators ir pilnībā izlādējies.

Lai pārbaudītu uzlādes kārbīņas akumulatora līmeni, atveriet tās vāciņu. Akumulatora indikators parādīsies uz 3 sekundēm pirms LED gaismas izslēdzas.

0–5 %: LED ātri mirgo

5–25 %: LED pulsē

25–100 %: LED deg nepārtraukti

Lai uzlādētu kārbīņu un ausiņas:

- Izmantojiet sertificētu USB-C kabeli un lādētāju.
- Uzlādes kārbīņas LED mirgos uzlādes laikā un paliks pastāvīgi ieslēgts, kad uzlāde būs pabeigta.

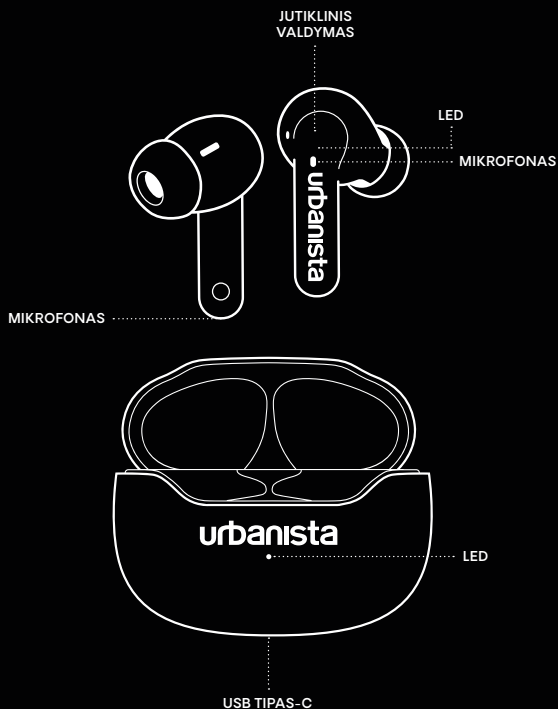
RŪPNĪCAS IESTATĪJUMU ATJAUNOŠANA

Ja jūsu ausiņām rodas savienojuma problēmas vai tās nereaģē, veiciet atiestatīšanu šādi:

- Piesitiet katrai ausiņai piecas reizes atsevišķi.
- Abas ausiņas sāks mirgot, norādot, ka atiestatīšana ir sākusies.
- Kad atiestatīšana būs pabeigta, LED sāks mirgot sinhroni, norādot pārraides režīmu.
- Pēc atiestatīšanas atkārtojiet sākotnējos iestatīšanas soļus, lai atjaunotu savienojumu.

REIKIA PAGALBOS?

BUJ un problēmu novēršanai apmeklējiet: www.support.urbanista.com
Izbaudiet savas Urbanista Santiago ausiņas!





SVEIKI ATVYKĘ Į URBANISTA

Dėkojame, kad pasirinkote Urbanista Santiago. Ši gidas padės jums pradėti ir maksimaliai išnaudoti naujuosius ausines.

PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT

Norėdami aktyvuoti ir prijungti Urbanista Santiago ausines:

1. Išimkite ausines iš įkrovimo dėklo ir nulupkite apsaugines lipdukus.
2. Padėkite ausines atgal į dėklą, tada vėl išimkite jas, kad aktyvuotumėte poravimo režimą.
3. Atidarykite Bluetooth nustatymus savo įrenginyje ir pasirinkite „Urbanista Santiago“ prijungimui.

Dabar ausinės yra prijungtos ir paruoštos naudoti.

Jos automatiškai išsijungs, kai bus padėtos atgal į įkrovimo dėklą arba po penkių minučių atjungimo.

PAKARTOTINIS PRIJUNGIMAS ARBA NAUJO ĮRENGINIO PAVYDINIMAS

Norėdami įjungti ir prijungti prie paskutinio susietojo įrenginio, tiesiog išimkite ausines iš įkrovimo dėklo. Norėdami prijungti naują įrenginį, pirmiausia atjunkite esamą įrenginį per jo Bluetooth nustatymus. Tada pasirinkite „Urbanista Santiago“ naujo įrenginio Bluetooth nustatymuose.

BLUETOOTH MULTIPOINT RYŠYS

Urbanista Santiago palaiko Bluetooth multipoint, leidžiantį vienu metu būti prijungtam prie dviejų įrenginių – pvz., telefono ir kompiuterio – ir sklandžiai tarp jų perjungti. Pastaba: garso iš dviejų įrenginių negalima leisti vienu metu; pristabdykite atkūrimą viename įrenginyje prieš perjungdami.

Norėdami aktyvuoti Bluetooth multipoint:

- Vienu metu paspauskite ir laikykite kairę ir dešinę ausines.
- Girdėsite toną, rodantį, kad ausinės paruoštos susieti su antru įrenginiu.
- Eikite į antro įrenginio Bluetooth nustatymus ir pasirinkite „Urbanista Santiago“ prijungimui.
- Nuo šiol ausinės automatiškai prisijungs prie abiejų įrenginių, kai tik bus įjungtos.

IŠANKSTINIAI GARSO REŽIMAI

Pasirinkite iš trijų iš anksto nustatytų garso režimų – Numatytasis, Bass Boost ir Voice, kad atitiktų jūsų garso pageidavimus. Peržiūrėkite juos, kol rasite savo tobulą ritmą.

JUTIKLINIAI VALDYMAI

Valdykite muziką, skambučius ir balso asistentą naudodami intuityvius lietimo gestus:

- Atkurti/Pristabdyti – Dvigubas bakstelėjimas (kairė arba dešinė)
- Atsilipti/Užbaigti skambutį – Dvigubas bakstelėjimas (kairė arba dešinė)
- Atmesti skambutį – Ilgas paspaudimas (kairė arba dešinė)
- Aktyvinti balso asistentą – Vienas bakstelėjimas + ilgas paspaudimas (kairė)



- Kitas kūrinys – Trigubas bakstelėjimas (dešinė)
- Ankstesnis kūrinys – Trigubas bakstelėjimas (kairė)
- Įjungti/Išjungti aktyvų triukšmo slopinimą – Ilgas paspaudimas (dešinė)
- Aktyvinti Bluetooth multipoint – Ilgas paspaudimas abiejose ausinėse vienu metu
- Gamyklinių nustatymų atkūrimas – Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo ir bakstelėkite kiekvieną ausinę penkis kartus atskirai.

ĮKROVIMAS IR BATERIJA

Urbanista Santiago ausinės automatiškai įkraunamos, kai padedamos į įkrovimo dėklą. Įspėjimas apie mažą baterijos lygį pasirodo esant 10 %. Ausinės automatiškai išsijungs, kai baterija visiškai išsikraus.

Norėdami patikrinti įkrovimo dėklo baterijos lygį, atidarykite dangtelį. Baterijos indikacija rodoma 3 sekundes, prieš išsijungiant LED šviesai.

0–5 %: LED greitai mirksi

5–25 %: LED pulsuoja

25–100 %: LED šviečia pastoviai

Norėdami įkrauti dėklą ir ausines:

- Naudokite sertifikuotą USB-C kabelį ir įkrovimo adapterį.
- Įkrovimo dėklo LED mirksi įkrovimo metu ir šviečia pastoviai, kai visiškai įkrauta.

GAMINTOJO NUSTATYMŲ ATSTATYMAS

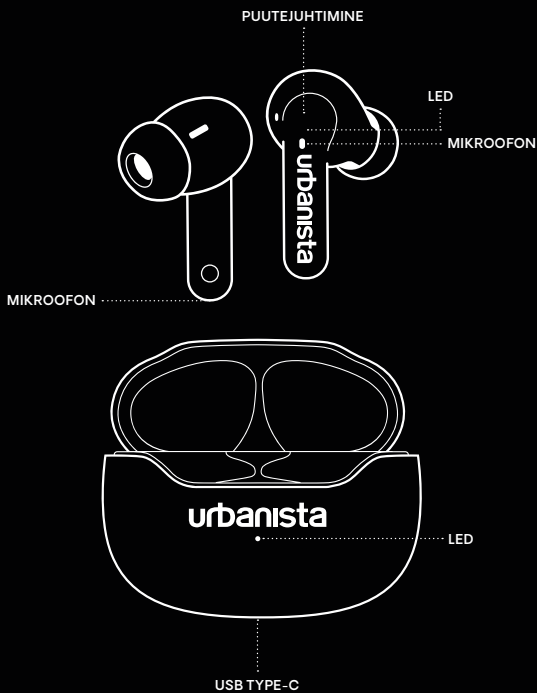
Jei ausinės susiduria su ryšio problemomis arba nereaguoja, atstatykite jas taip:

1. Palieskite kiekvieną ausinę penkis kartus atskirai.
2. Abi ausinės pradės mirksėti, rodydamos, kad gamintojo nustatymų atstatymas prasidėjo.
3. Kai atstatymas bus baigtas, LED pradės mirksėti sinchroniškai, rodydamos transliavimo režimą.
4. Po atstatymo sekite nustatymo instrukcijas, kad vėl prisijungtumėte.

REIKIA PAGALBOS?

Dėl DUK ir trikčių šalinimo apsilankykite:
www.support.urbanista.com

Mėgaukitės savo Urbanista Santiago ausinėmis!





TERE TULEMAST URBANISTA

Täname, et valisite Urbanista Santiago. See juhend aitab teil alustada ja saada oma uutest kõrvaklappidest maksimumi.

ESMAKORDNE SEADISTUS

Urbanista Santiago kõrvaklappide aktiveerimiseks ja ühendamiseks:

1. Eemaldage kõrvaklapid laadimiskarbist ja võtke maha kaitsekiled.
2. Pange kõrvaklapid tagasi karpi, seejärel võtke need uuesti välja, et aktiveerida sidumisrežiim.
3. Avage oma seadme Bluetooth-seaded ja valige ühendamiseks „Urbanista Santiago“.

Teie kõrvaklapid on nüüd ühendatud ja kasutamiseks valmis.

Need lülituvad automaatselt välja, kui asetate need tagasi laadimiskarpi või kui ühendus on viis minutit katkenud.

UUENDAMINE VÕI UUE SEADMEGA SIDUMINE

Et kõrvaklapid sisse lülitada ja uuesti viimase seadmega ühendada, eemaldage need lihtsalt laadimiskarbist. Uue seadme ühendamiseks katkestage esmalt ühendus praeguse seadmega Bluetooth-seadetes. Seejärel valige uue seadme Bluetooth-seadetest „Urbanista Santiago“.

BLUETOOTH MITMEPUNKTI ÜHENDUS

Urbanista Santiago toetab Bluetooth multipoint funktsiooni, mis võimaldab teil olla korraga ühendatud kahe seadmega – näiteks telefoni ja arvutiga – ning sujuvalt nende vahel vahetada. Pange tähele, et heli kahest seadmest ei saa korraga esitada; peatage esitus ühes seadmes enne vahetamist.

Bluetooth multipoint aktiveerimiseks:

- Vajutage ja hoidke korraga all vasakut ja paremat kõrvaklappi.
- Kuulete heli, mis näitab, et kõrvaklapid on valmis ühendamiseks teise seadmega.
- Avage teise seadme Bluetooth-seaded ja valige „Urbanista Santiago“.
- Edaspidi ühenduvad teie kõrvaklapid automaatselt mõlema seadmega, kui need on sisse lülitatud.

EELMÄÄRATLETUD HELIREŽIIMID

Valige kolme erineva helirežiimi vahel – Vaikimisi, Bass Boost ja Voice – vastavalt oma eelistustele. Vahetage režiime, kuni leiате oma ideaalse kõla.

PUUTEJUHTIMINE

Juhtige oma muusikat, kõnesid ja häälassistenti intuitiivsete puuteliigutustega:

- Esita/Paus – Topeltpuudutus (vasak või parem)
- Vasta/Lõpeta kõne – Topeltpuudutus (vasak või parem)



- Keeldu kõnest – Pikk puudutus (vasak või parem)
- Aktiveeri häälassistent – Üks puudutus + pikk puudutus (vasak)
- Järgmine lugu – Kolmekordne puudutus (parem)
- Eelmine lugu – Kolmekordne puudutus (vasak)
- Aktiivse mürasummutuse sisse/välja lülitamine – Pikk puudutus (parem)
- Aktiveeri Bluetooth multipoint – Pikk puudutus mõlemal kõrvaklapil korraga
- Tehaseseadete lähtestamine – Võtke mõlemad kõrvaklapid laadimiskarbist välja ja puudutage kumbagi kõrvaklappi viis korda eraldi.

LAADIMINE JA AKU

Urbanista Santiago kõrvaklapid laevad automaatselt, kui need asetatakse laadimis-
karpi. 10% aku tasemel teavitatakse teid madalast laetusest. Kõrvaklapid lülituvad
automaatselt välja, kui aku on täielikult tühi.

Laadimiskarbi aku taseme kontrollimiseks avage karbi kaas.

Aku indikaator kuvatakse 3 sekundi jooksul enne, kui LED kustub.

0–5%: LED vilgub kiiresti

5–25%: LED pulseerib

25–100%: LED põleb pidevalt

Karbist ja kõrvaklappidest laadimiseks:

- Kasutage sertifitseeritud USB-C kaablit ja laadimisadapterit.
- Laadimiskarbi LED vilgub laadimise ajal ja jääb põlema, kui see on täielikult laetud.

TEHASE LÄHTESTUS

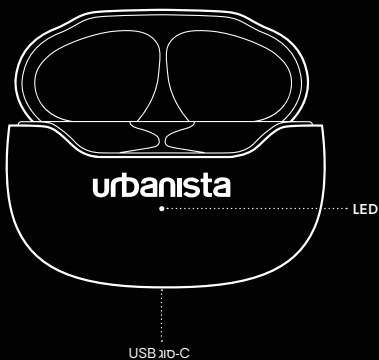
Kui teie kõrvaklapid kogevad ühenduvusprobleeme või ei reageeri, lähtestage
need järgmiselt:

1. Puudutage kumbagi kõrvaklappi viis korda eraldi.
2. Mõlemad kõrvaklapid hakkavad vilkuma, näidates, et tehase lähtestamine on alanud.
3. Kui lähtestus on lõpule viidud, hakkab LED vilkuma sünkroonis, näidates edastusrežiimi.
4. Pärast lähtestamist järgige uuesti seadistusjuhiseid ühenduse loomiseks.

VAJATE ABI?

KKK ja tõrkeotsingu jaoks külastage: www.support.urbanista.com

Nautige oma Urbanista Santiago kõrvaklappe!





ברוך הבא ל-URBANISTA

תודה שבחרת ב-Urbanista Santiago. מדריך זה יעזור לך להתחיל ולהפיק את המרב מהאוזניות החדשות שלך.

הגדרה ראשונית

כדי להפעיל ולחבר את אוזניות Urbanista Santiago:

- הוצא את האוזניות ממארז הטעינה והסר את המדבקות המגנות.
- החזר את האוזניות למארז, ואז הוצא אותן שוב כדי להפעיל את מצב הצימוד.
- פתח את הגדרות ה-Bluetooth במכשיר שלך ובחר "Urbanista Santiago" כדי להתחבר.

האוזניות שלך כעת מחוברות ומוכנות לשימוש. הן ייכבו אוטומטית כאשר יוחזרו למארז הטעינה או לאחר חמש דקות של ניתוק.

חיבור מחדש או חיבור מכשיר חדש

כדי להפעיל ולחבר מחדש את האוזניות למכשיר האחרון שחובר, פשוט הוצא אותן ממארז הטעינה. כדי להתחבר למכשיר חדש, נתק תחילה את המכשיר הנוכחי דרך הגדרות ה-Bluetooth שלו. לאחר מכן, בחר "Urbanista Santiago" בהגדרות ה-Bluetooth של המכשיר החדש.

חיבור Bluetooth מרובה נקודות

Urbanista Santiago תומכת ב-Bluetooth Multipoint, המאפשר לך להיות מחובר לשני מכשירים בו-זמנית — ולעבור ביניהם בצורה חלקה, לדוגמה בין הטלפון למחשב. שימו לב: לא ניתן להשמיע אודיו משני מכשירים בו-זמנית; יש לעצור את ההשמעה במכשיר אחד לפני המעבר לשני.

כדי להפעיל Bluetooth Multipoint:

- לחץ והחזק את שתי האוזניות (שמאל וימין) בו-זמנית.
- תשמע צליל שמציין שהאוזניות מוכנות לצימוד עם מכשיר שני.
- עבור להגדרות ה-Bluetooth במכשיר השני ובחר "Urbanista Santiago" כדי להתחבר.
- מהיום, האוזניות יתחברו אוטומטית לשני המכשירים בכל פעם שיופעלו.

מצבי שמע מוגדרים מראש

בחר בין שלושה מצבי שמע שונים – ברירת מחדל, Bass Boost, Voice – בהתאם להעדפותיך. עבור ביניהם עד שתמצא את הסאונד המושלם עבורך.

פקודות מגע

שלוט במוזיקה, בשיחות ובעוזר הקולי שלך באמצעות מחוות מגע אינטואיטיביות:

- הפעלה והשהיה הקשה כפולה שמאל או ימין
- מענה לשיחה וסיום שיחה הקשה כפולה שמאל או ימין
- דחיית שיחה לחיצה ארוכה שמאל או ימין
- הפעלת עוזר קולי הקשה אחת ואז לחיצה ארוכה שמאל
- השיר הבא הקשה שלוש פעמים ימין
- השיר הקודם הקשה שלוש פעמים שמאל
- הפעלה או ביטול של ביטול רעשים פעיל לחיצה ארוכה ימין
- הפעלת Bluetooth multipoint לחיצה ארוכה על שתי האוזניות יחד
- איפוס להגדרות יצרן הוצא את שתי האוזניות ממארז הטעינה והקש על כל אוזניה חמש פעמים בנפרד



טעינה וסוללה

האוזניות שלך נטענות אוטומטית כאשר הן מונחות במארז הטעינה. כאשר רמת הסוללה יורדת ל-10%, תשמע התראה על סוללה נמוכה. האוזניות ייכבו אוטומטית כאשר הסוללה תתרוקן לחלוטין.

כדי לבדוק את מצב הסוללה של מארז הטעינה, פתח את המכסה. מצב הסוללה יוצג במשך 3 שניות לפני שהנורית תכבה.

0-5%: הנורית מהבהבת במהירות
5-25%: הנורית מהבהבת באיטיות (פולסים)
25-100%: הנורית דולקת קבוע

כדי לטעון את המארז והאוזניות:

- השתמש בכבל USB-C ומטען מאושרים.
- נורית ה-LED של המארז תהבהב בזמן הטעינה ותישאר דולקת כאשר הטעינה תושלם.

איפוס להגדרות יצרן

אם האוזניות שלך חוות בעיות חיבור או שאינן מגיבות, אפס אותן כך:

- הקש חמש פעמים על כל אוזניה בנפרד.
- שתי האוזניות יתחילו להבהב כדי לציין שהאיפוס החל.
- כאשר האיפוס יושלם, הנורית תתחיל להבהב בסנכרון כדי לציין מצב שיחזור.
- לאחר האיפוס, עקוב שוב אחר הוראות ההתקנה כדי להתחבר מחדש.

צריך עזרה

למידע נוסף שאלות נפוצות ופתרון בעיות, בקר ב-
www.support.urbanista.com

תהנה מהאוזניות שלך Urbanista Santiago!